珠江船務有限公司

更改電話啓事

月十一日更改電話如下:

5-8591556 (石岐、九江、防江)

珠江客運有限公司:5-8591591

琳红貨運有限公司:5-8591533

惠博輪船有限公司:5-8591433

號江船務有限公司啓

本公司及附屬公司將於本

機:5-479947

部:5-8591544

部:5-8591456

部:5-8591404

本權北京七日專電 美國前國務卿基 李格及夫人一行七人將於明《八日》晚抵達 平、胡耀邦、李鵬等中國領導人。然後還將 平、胡耀邦、李鵬等中國領導人。然後還將 平、胡耀邦、李鵬等中國領導人。然後還將 學是在一九八三年,追次訪ப回。 起辛格此次北京之行,是他自一九七一 基辛格此次北京之行,是他自一九七一 基辛格此次北京之行,是他自一九七一 基辛格此次北京之行,是他自一九七一 是在一九八三年,適次訪單的目的是了解 中國自八三年以來的政局變化,經濟建設情 別及對重大問題的政策等。 全球發行:金幣5000枚 銀幣15000枚 巷澳分得:金銀幣套裝2000套 (俗稱虎牟)而精工鑄造的,凡在1902,1914,1926。 1938, 1950, 1962, 1974, 1986年出世的皆肖虎。 何香凝是中國著名的女畫家,購了一套虎年金銀 幣就等於收藏一幅何香凝之名畫。 每枚金銀幣裝於精美之絨盆內,並附有中國人民 銀行鑑定書。 前五年發行之鎮年、大年、豬年、鼠年、牛年纪 念幣,在英國、日本、新加坡、香港等地,深受收藏 家的熱烈歡迎;其價值有升無降。 虎年金銀幣、構造美觀、數量不多、有意購買者 ,請逸申請 : 先訂先得 , 售完為止 。 發幣日期為十二月上旬,屆時可作為聖誕節、 1986年出生之兒童或新人結婚之最佳禮物。 正面:取材名畫家何香凝原作。 100元 (120元) (12 整裝(金銀幣各量枚)售價HK\$1.820元 略 面值: 人民幣10元 33mm 成色: 90% 重量: 16克 直征: 33mm 成色: 90% 電量: 每校HK\$220元 中國人民銀行發行 總經銷:香港北京金幣有限公司 訂 購 辦 法 速同劃進支票或銀行本票,抬 頭請寫"香港北京金幣有限公 身份證或護照號碼: 益訂購中國丙寅(虎)年精裝金銀幣:.

北京直升機研門前會聯方與國主, 國擬通過 國際

航空工業副部長何文治表

342 Hennessy Road

Hong Kong 司公限有(港香) 年 ~ 大:印督

魏六十五百四千九萬二第 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

元臺幣港售零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港

中國出口傢俬

香港買單・國內提貨 手續簡便,不限數量,購買後自帶 或郵寄,任從尊便。四十天內憑單

及文體貿易服務有限公司。均有售單 ◀提貨品種▶ **現代像似、紅木像似、松木槓** 各多類別單頭像似,式式俱備

國內陳列地點 废州市中山六路24—28號

縣有岐鎮、小機鎮、東莞城鎮。厦門市

經論商:集益公司 電話: 5-434694-6 5-436566

香港仔大道234號(香港仔中心對面)

每單位設獨立厠所 區內罕有小型廠房 面積由694方呎至全層12,262方呎 每單位僅售225,000元起

地盤售樓處 假日照常辦公

86年中建築完成

司" 按以下地址寄出。

香港北京金幣有限公司

香港德輔道中88-98號

華僑商業大厦701-2室

電話:5-459059·5-450356

交通利便

銀幣 枚 金額HKS

金銀幣套裝 套頭HKS

銀行支票號碼:___

起購者簽名:

越金額HK \$

• 十多線巴士來往港九新界.

• 香港仔隧道連接海底隧道、東區走廊 及港島北部公路網.

• 香港仔海傍新路經已完成 • 貨運更為 便捷,

地點特佳

位於香港仔市中心地帶,面對香港仔 中心,附近工商業大厦、汽車維修廠 及陳列室等林立.

• 區內多座大型屋邨 • 工源充足 •

麻(香港至后鉄造中92號)

负取,如已第完,即将原数

設計實用 • 樓面間隔方正,光線充足.

大厦樓高二十六層,裝置載重一萬磅

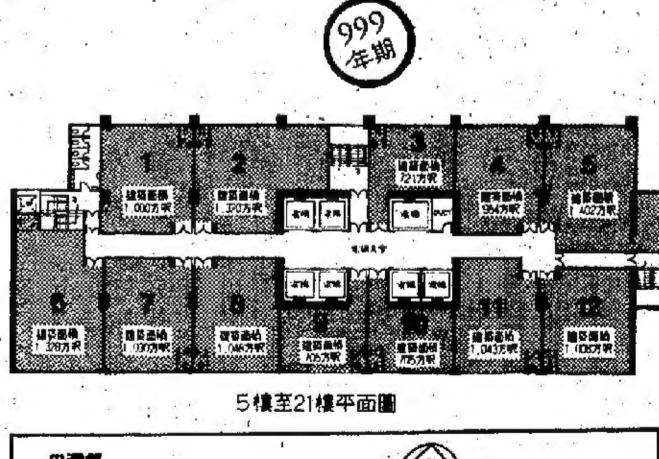
貨梯一部,四仟四百磅貨梯四部.

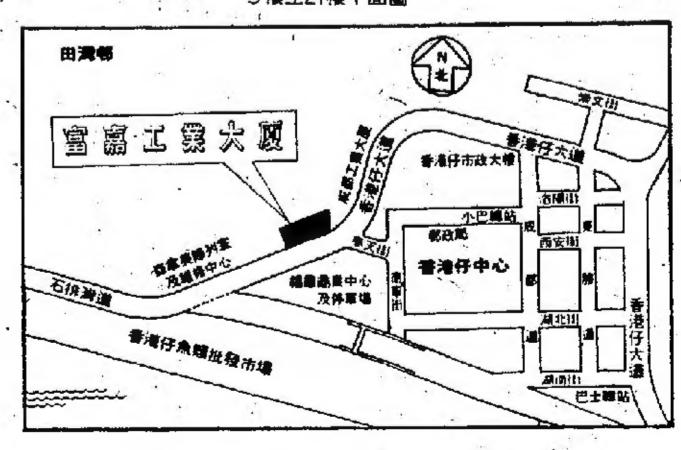
• 地下設有停車場、貨物起卸平台、

• 專業人士管理 · 安全妥善 ·

電話:5-559258

長江實業地產代理有限公司 電話:5-266911(30線)



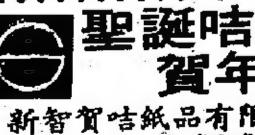


溪

包車 *直接日本進口

地址 · 九龍高打老道 Telex · 48300 TW

加印廣告·送禮佳品·出口內賴 聖麗賀咭·記事簿籍·日曆抬曆 香港美利貿易公 香港總公司: 5-418005 5-416618 九龍分公司: 3-7701808 3-77018



養漢大連排道42-46號貴盛 三期十二樓F座 Tel:0-

人・説道道

聯是笑笑一道 原了。, 更東笑 引

理總趙贈

趙

支

文持阿姆福島主權 紫陽重申中國的

世要求

中蘇

貿

關

係發

展

迅

速

新華社

車批總額八 八 八 大 額 將 六 大 型 增 達 年

面大瓦

對今後兩國經濟貿易的長期穩定的發士認為,這說明中蘇兩國經濟關係有

舉辦各種樣品介紹推動兩國貿易關係的

影響下產生分裂的 一種得了關於細胞 一種等在失重狀態下 一種等在失重狀態下 一種等在失重狀態下

水果、茶葉、棉布、軽工

他也稱

版二第

興縣!」 陳森率説

斯艾利斯六日電】

大多經營餐館、雜貨店,在阿根廷生活的華僑、華

在美國,華人中就有不少科 《在美國,華人中就有不少科 《在美國,華人中就有不少科 《在美國,華人中就有不少科 《 一 一 一 一 代 就 會 變 吧

人代表中有位年輕太 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班 可為 學習當地通用的西班

各地黃金收市價

物禮貴

僑

記見會表代人華廷根阿與陽紫趙

一個馬旗

安

協議在全球銷毀核武者談話時,曾說美蘇里根在同蘇聯記

趙紫陽總理今天下午一說,表示支持拉美國諾斯艾利斯六日電量」員會的會議上發表演諾斯艾利斯六日電量」是會的會議上發表演

选界爭端的立場 根廷和平解決與 所作的努力,支

武術等。 也有少數開辦農場、

教授太極拳

趣布 統宜 門 諾十

成的戈爾巴喬夫已在 門在里根將於十一月 門在里根將於十一月 門在里根將於十一月 一十九、二十日同戈爾 一十九、二十日同戈爾 一十九、二十日同戈爾 一十九、二十日同戈爾

在阿根廷國際關係委會

演說

趙紫陽講內

中國經濟進

持續稳

希望美蘇率先大

· Marie E 引 疑

白宮發言人出面說里根談話 星球大 內容被誤解

以出端誤。他們說里 句話明顯地是說潔了 是就是里根搞錯了。 認為里想是根常常被批評家們 的防禦性武器的,這 大改變的聲明,要不 管制局局認為他在美蘇首腦會議定能幹得出色,他並充分了解會議有關的知識。 里根一向有「偉大的傳播者」之稱。這是指他在電視和廣播中的談話。他們說里 句話明顯聯記者談話時,似乎含有他的戰略性主動防衛計劃的來說的一切,没有改變。 里根上星期周蘇聯記者談話時,似乎含有他的戰略性主動防衛計劃的來說的一切,没有改變。

一是就是里根搞錯了。 認為里根歷史一大改變的聲明,要不 管制局局長的一味着里根在作一項重 期任美國裁理他並充分了解會議有關的知識。

們感覺到,這可能意起各方面困擾。盟國起各方面困擾。盟國

性野型根を出る。

空領蘇入誤機駕

漢重險劇慘落擊被機容鮮朝南

· 方,作拉的通後 面特關丁訪過再 能別係美問這次

其

計油價

會員

哥大

· 抢猛奔法院大楼二十人先

,那就像 中,使他 是到另外

行飛次九第成完號「者戰挑」

驗實學科重失空太

《德華茲空軍基地降 《德華茲空軍基地降 《美國航天飛機的第九次 《美國航天飛機的第九次 《美國航天飛機的第九次 《美國航天飛機的第九次 《美國航天飛機的第九次 《美國航天飛機的第九次

内麽的事。軍擊,的蘇戰實他參明除

命節

發

自

京

本質就是,美國医療之一個導彈的防衛網 ,除防止對方的報復攻擊外,並保證能對 ,除防止對方的報復攻擊外,並保證能對 。在美蘇兩國的核武器全部廢棄之前,美 國不會部署「星戰」。事後美國又說里根 ,是根上週接見四名蘇聯記者時曾經說 。在美蘇兩國的核武器全部廢棄之前,美 國不會部署「星戰」。事後美國又說里根 。 是根上週接見四名蘇聯記者時曾經說 ,里根是舊堅持到底? 是根是舊堅持到底? 是根是舊堅持到底? 是根是舊堅持到底? 是成為蘇聯是道 《洛杉磯時報》報道 ,里根又表示願提供 是較高多會談確是一次嚴重的裏子上的較 是。

| 談市

連可喬研以夫

認美識國

個體戶 數 趨向聯營加强部 公司

察考極南批二第

多極南的國我為們他勵勉

海首次

年分小派最下

的從多貝新科事年以所

於是新所長主政 於完三十一個研究 一年任命了九位新 一年任命了九位新 一年任命了九位新

將由中華書局出版

版三第

一葉目前最完整的《孫中山全集》已經定稿,將由中華曾 是集》已經定稿,將由中華曾 局出版。全書共十二卷,計劃 於明年孫中山先生一百二十周 於明年孫中山先生一百二十周 華護局論發售。 一葉目前最完整的《孫中山 學院合編的,屬國家「六五」 學院合編的,屬國家「六五」 計劃的科研項目。

查閱了大陸各地有關孫中山先達閱了大陸格里的孫中山著作集。全書以時間先後為編排次序。全書以時間先後為編排次序。全書以時間先後為編集中的不少誤筆,起該書是目前篇幅最多、內容整人提供的珍貴歷史資料,並參考了此該書是目前篇幅最多、內容整人提供的珍貴歷史資料,因此該書是目前篇幅最多、內容。全書以時間先後為編排次序。

全書12卷

五百萬字

供電、通訊等配套公 無一百萬立方米。 一百萬立方米。 一百萬立方米。 一百萬立方米。 一百萬立方米。 一百萬立方米。

。計劃

《孫中

山全集》定稿

一新,這些農民已遷一類壞的一千二百多戶類壞的一千二百多戶

州七日電」首次全國所以全國

氣然天田油北華

北進輸始開

近輸往北京。

象棋大師爭電「柳泉杯」 中一月七日期幕。來自十四個省、市、自治區和北京軍區的特級大師、大師二自治區和北京軍區的特級大師、大師二自治區和北京軍區的特級大師、大師二個別域大師學會/一個別域大師事為/一個別域大師事為/一個別域大師事為/一個別域大師事為/一個別域大師事。

四月 一一從「日市」 一一從「日市」 一一從「日市」 一一次市」。市 一一次市」。市

個體戶 全市 興辨州多個夜市 趨向 聯營加 出售 经三百

,可以看到人發展,簡

(真傳社華新)

鸭化為生産力,使技市場,旨在使已申請局長曹余堯對記者説

道次技術市場將舉辦五天。 益達四億八千八百萬元。
台國家頒發的三等發明獎,累計上海電表廠的「快速走絲線切割

· 很是吸引顧 容即購·即闆 學、河蝦等海 即當等海

新疆烏鄉地

震災民

Ħ

八全部的

款六百五

比去年

增近

外賓們參觀了

以來這種好勢頭繼續發展。 以來這種好勢頭繼續發展。 以來這種好勢頭繼續發展。 以來這種好勢頭繼續發展。 上海工業生產總值增長速 以來這種好勢頭繼續發展。 一 上海市從去年開始扭轉 一 上海市從去年開始扭轉 一 上海工業生產總值增長速

将組成電視傳通機

各種文字的電報文稿、圖表、暫信、合同等按原網開通後,在不改變營業收受和投遞手續的情况

遊北京慕 俗長

本報記者

豪遊氣概 田峪長城

西武天台藩上昆香杭廣成北安 英津北陽海明港州州都京 城市 10 9 6 28 4 16 19 27 15 26 14 7 温量 負 6 0 19 6 10 6 20 11 18 10 0 **温量** 度低 晴雨多多雪雨多多雨雨陰陰**概氣** 轉雲雲 雲雲 **况袋**

全國十二城市今天天氣預報 小五四四三五三四六小小四 **凤** 於至至至至至至至於至 三次五五四六四五七三三五 次 級級級級級級級級級級級級

付进客二萬六千,如果一只包在遊人最多的時候,一只一千餘米,勝過八達嶺的一個穿行的雄姿。據説,它可像之下,我們無缘實覽這段

百分之七十的票數。 所塞好,上一次,國 所塞好,上一次,國 所之一次地方選舉中 可是黨在這次競選中

趙耀東備受制肘 有意辭 · 對泉州的工藝 · 中外合資的人造 · 中外合資的人造

官歸故里

職。據稱,他已

制身終除廢出提文論寫撰年早其家嚴

長所女任首乃信為子弟和夏是殊仲王

待批專利技術上市

三百多項

是新所長主政 (任命了九位新 (任命了九位新 (任命十六位新 (任命十六位新

文學研究所所長崗位的劉再復, 文學研究所所長崗位的劉再復, 文學研究所所長崗位的劉再復, 文學研究所所長崗位的劉再復, 一文藝批評的「真、善、美」標 一文藝批評的「真、善、美」標 一文藝批評的「真、善、美」標 一文藝批評的「真、善、美」標 一文藝批評的「真、善、美」標 一文藝批評的「真、善、美」標 一文藝地語的許多文 一种 反響。 一种 反響。 一种 反響。

人六十命任來年今

長所批一升提院科社

改進渦輪葉片等 將産生良好的於 等下產生分裂的等在失重狀態下 新和研究青蛙卵

新華社北京七日電 一選輸和海運及開 一選輸和海運及開 一級調訪問了蘇 一級調訪問了蘇

訂貨和考察團組,舉辦各種樣品介紹工作,互派航空、煤炭、冶金、電力來,中蘇雙方為推動兩國貿易關係的

為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了

守的鑄造,提供 亚屬燒鑄法,為 双果。他們還試 丁設備器件時,

錢出,以爲機件發生故障而離去後,他們便可歹徒手法蠱惑,先弄至提款機吐不出錢,學

提貨 替價錢平

請 文 員 上程度年40歲以下有國際貿易 數名有意請親緒中英文履歷附 中71號1701-6室與厦有限公司

治理,故令到由荃灣 治理,故令到由荃灣 廣告公司 日街7號 5-298207 5-278768

英四代表图以唐綠為首就新護照及港身份體事

雅林: 5-8151006

连每月2-6-10日 及以其為尼數之雙日由香港至汕頭 達每月1.5.7日、及以其爲尾數之單日由油頭至香港

風

另有粉紙月曆百餘款

嘉寧月曆有限公司

5-8932636

始一月在機大人性 等方說是根據電腦紀錄物獲三名涉嫌 整方就是根據電腦紀錄物獲三名涉嫌 整方就是根據電腦紀錄物獲三名涉嫌 。警方是與所 。 整方就是根據電腦紀錄物變三名涉嫌 等方最近 斯增加,營方認為事 中,與然是有人做了了 等方人員首先用 與系那雖款,發發吐款口有些微的上級,一定要先將自己 等方人員 在,類然是有人做了了 等方人員 一一時,九 一一時,九

麗晶大厦開幕誌慶



新華銀行香港分行 交通銀行香港分行 光研社有限公司

雅高有限公司 P C PLUS 陳念良 馮忠康 朱嘉楨 藍眞

鄭州金水大道東段麗晶大厦下午三時至六時

敬約

麗晶 (恕柬不週) 光臨指導 日(星期五)為 隆重開 幕

中國中發有限公司 江氏工程有限公司

敬 同 賀

河南國際旅遊服務有限公司

基快富(香港)有限公司 菱電機械有限公司



(排名不分先後)

裕寶工程有限公司

Rigid A Aluminium Construction Ltd.

香港華僑商業銀行 聯意國際有限公司 豫港企業有限公司

好得洋行有限公司 飲食發展企業有限公司

五年

賀彝民宴費孝通等

外幕隻、周柏春 十三人义麻將 水淹七軍

身份證號碼

普通华價普通华價普通华

鼠岩、張如君 金**風分回之登台求雨**

滑稽

洪保庶、行政局首席非官守議員鍾士元、頗成坤、馮漢柱、曾正昨日出席三院會議的顧問局成員有政務司廖本懷、衛生福利司討論的問題是港府究竟要作出多少資助。 日出席明愛醫院開放日後,曾向記者表示,港府的立场是要求受证日出席明愛醫院開放日後,曾向記者表示,港府的立场是要求受证

區議員公幹保安事

晉江遏止「

费免床病等三同赞多者會與露透龍飛朱

並表示英國政府關注政制發展

八手需要時有限度增加

局例

一會有生氣

午六時

/ 日至十六日

公司

分先後)

U.

Rigid A

種類多·價錢平 高富印刷廣告公司

香港灣仔日街7號 電話:5-298207 5-278768

府小時。 市理,故令到由荃灣 市理,故令到由荃灣

請 文 近照寄本港德輔道中71號1701-6室與厦有限公司 電話5-215491

本公司誠時中五以上程度年40歲以下有國際貿易 經驗懂英漢語文員數名有意請親緒中英文履歷附

EVIPROSTAT Pharmazeutische Fabrik Evers & Co.

西德尿通,經國際醫葯界專家 化驗,最有科學根據,復原快速, 安全可靠,選購時請認西德愛活大 **葯廠出品,各葯房葯行有售。**

灣大會量」。郵購門票,請於十一月十七日前寄回,信封上註明

增上正確銀碼,如在十二月十八日前仍未收到回覆,請與荃灣。 電話: ○ - 四四○一四四 影響訂業現已開始,鈴下之門票將於節目一月前在荃灣大會堂

各項票價均設有半價票,優待不超過廿五歲之全日制學生及

六十五歲以上之老人,惟入場時須出示附有照片之有效證明文件。 每張郵購表格只可預訂十張以下之半價票,且依先到先得方法

男性中年期後常有尿意頻繁, 流出緩慢,時出時停,欲淨還流, 有時甚至排出時感覺急迫隱痛,倘 如有上述感覺者,可能已患上攝護 腺肥大症、請速往看醫生檢查,早 期發現,不必要借助外科手術。西 德尿通可使排尿暢通,本品不含荷 爾蒙,絕無副作用。



醫學新配方,安全又妥當,

(臨床說明書函索即寄)

各藥房藥行有售

胆固醇結體會損害胆囊壁和阻塞胆道,引致嚴重損害肝臟機能,患者 疼痛難忍,苦不堪言,嚴重者要借助手術割治。結體一旦溶解,痛感即完 全海失。「胆通」(HITRECHOL)乃德國漢堡愛活大藥廠研究室之醫學博士 及藥理學家經多年悉心研究所得,後經德國各大醫院臨床使用,証明優異

「胆通」主要最新成份為HEDERAE TERR.植物精煉製劑,對溶解胆固 露結體臭卓越効果。根據J. HOFFMANN教授的報告,本品不含"驚脫氧 胆酸 "和"烏蘇脫氧胆酸"·因此服後不會有嚴重腹瀉·也不會產生對肝功 能的損害。本品全無副作用,安全可靠。



香港總代理: 平堡洋行有限公司 電話:5-241556 郵籍:總局13323號

香港總經銷: **纵昌豪業有限公司** 電話:3-655335至7 澳門經銷:

利華藥行 電話:73577,77845 Reg. HK-22425

香港↔深圳↔蛇口↔大亞灣

首創豪華客運服務

全新長龍平治房車

隨時隨地電召即到

租用請電

美麗華大酒店公開部

電話:3-681111 內線2號

地塘尾道遠東銀行分一匪徒打劫

| 1 | 儿龍→沃圳 但进行来家羊口工 | | | | | | | | | |
|-----|----------------|---------|-----------------------|--------------|--|--|--|--|--|--|
| 去程 | 上車地點 | 開車時間 | 票價 | - 目的地 | | | | | | |
| | 油麻地南京街 | 上午7:45 | HK \$25 | 深圳市 | | | | | | |
| | 官糖翠屏道 | 上午8:00 | 星期六、日 | 經文錦渡 | | | | | | |
| | 政府泳池門口 | 上午9:00 | HK \$35 | 或沙頭角 | | | | | | |
| 0 | 深圳市建設路 | 下午3:00 | HK \$20 | 九龍 | | | | | | |
| 程 | 冸溪酒家對面 | 下午3:30 | 星期六、日 | 油蘇地南京街 | | | | | | |
| 7.2 | 香江酒家門口 | 下午4:15 | HK \$30 | 官塘翠屏道 | | | | | | |
| | 星期六、日及公衆 | 假期九.指加! | 第7: 15. 7: 45. | 深圳2:30,3:15. | | | | | | |

二、歡迎社團或15人以上包車旅遊,特惠優待。 ★代售:九龍→深圳→福建省聯運票★

九龍渡船街文華樓八號二樓 票務電話:3-303385-9 官塘協和街 165 號天興藥行 秀茂坪新邨37座13號美新攝影 官塘新却20座43號變常水電 佐教裕華國貨詢問處迎賓旅遊 藍田新虾7座50號良記士多 香港北角渣等遺5號冠等公司

九龍↔深圳↔廣州 直通冷氣豪華巴士聯運票 ★深圳每天20班次。每30分鐘開一班★ 九龍渡船街文華楼八號二樓 電話:3-846230 排在同一畫面上大自然神秘的力太陽永遠不會完

古齋舉行

政畫展

立例管制途徑仕制訂中

港)有限公司 **CLINE** ・自由城・(去耶加達・河 維亞・阿比 水) 拉高斯

爲士基哥羅甸 ■ 5-7909345

經濟特區 運輸有限公司 SPORTATION CO., LTD. 號 電話: 22360 電腦: 7130 洲,九洲港)

散貨及重型機械

期三,六開航期一航次

貨前往廣東省沿海各口岸一 吊機車及各噸位大小貨車等 省各口岸辽輸服務 货運有限公司 虎莊士財務中心21樓 中·香港灣仔貨物裝卸區內

龍

海洋貿易公司

眞

金

3-920962 927184 上海街688號六樓A座

現 ,適合寺觀廟宇、酒樓貼金裝飾用,大量現貨

現有大量台灣、南韓盤元銅、羅紋網、元網現貨供應,規格齊全保證 品質、自備船隻、幫助中轉歡迎訂 貨請電 5-740752許小姐 NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO.,LTD. 日本 中井金系工業株式會社 HK-7/BK-7電化鋁(数金紙)

香港總代理:歐陸洋行 8-828681林小姐 電傷53418SHINE HX 香港九龍中央郵局信箱74106號

五十鈴左軼豪華冷氣8,12,15座 馬自遠原歐冷氣12座 豐田左右數9,12座冷渠

適合中國市場

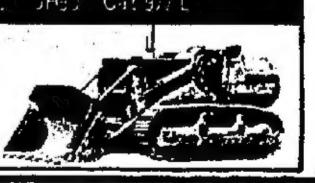
新疆產「松鼠」牌甘草膏 200 啊32支本色羊毛砂110 啊古

林特產松籽900 噸有意者請





有現貨供應參觀代理:塑膠機械包裝機械製鞋機械 紡織機械食品農畜機械紙品機械竹杠機械



告廣報本登刊 大力效廉費收



数電K900437-8





香港九龍葵涌葵昌路26至38豪華工業大厦地下, TEL : 0-212810

所贈眼角膜今 日

日立牌空調

全新30匹水冷機

缺批文照原價八三折售

3-7289251Call422

電:3-7233095

現有8吋電子透控跑

卓模異一套,九成新

,歡迎國內建廠或投

資單位詢問有意請電

公

啓

營

遺傳 172179 FWDEC HX 自訂庫8項至14.5種(42至多次巴士 ిల37, (CDHebri Cat 977 t 上則貿易有限公司報及國內付款均可,憑此文提集排辦事處:深圳關係商業大厦北區617室 電話:28570 議及代辦國內各港口提車手積。 廣州辦事處:深州政市東路368號花園酒店花園大厦1209室 電話:73899頃1209 香港辦事處:九親環教道789號雙案保險大厦704室,電話:3-808378

小說 日報 1—150期 十二年出版 十二年出版 十二年出版

被我们就是一个

兩年內落成後提供醫院中央支援

変



朗貿易有

深圳辦事處:深圳國際商業大厦北 廣州辦事處:廣州環市東路368號 香港辦事處:九點雅教遊789號雙

大力效廉引

首寶珠



HANDBOOK

《中國手册》英文版

MAIN FEATURES:

* At least 10,000 names in Chinese leadership with em-

* A detailed chronicle of economic reform from July

* The urban economic reform made easy to understand;

* Latest statements by top Chinese leaders on the open-

* Basic features of the 14 coastal cities open to foreign

* The most up-to-date collection of laws and regulations

Important information on Chinese administration reform

before end of 1985 will come to you after you buy the

relating to foreign economic activities and trade;

A list of HK firms with close mainland links.

HANDBOOK and return us the attached postcard.

Tel: 5-741173

Investment, the 4 SEZs and Hainan Island accom-

phasis on new appointments in the newly-formed

Edited and published by

TA KUNG PAO

ministries and departments;

1977 to June 1985:

door policy;

panied by maps;

Latest trade figures;

TA KUNG PAO

Hong Kong.

7/F, 342, Hennessy Road,

爆卡佛公司昨日展實的珍貴手觸臭樣花

HANDBOOK.

Size: 13.5 x 19.5 cm

Available at major bookstores

Distributed by

Overseas: US\$22.00 (by sea mail)

US\$26.00 (by air mail)

Price: (per copy)

CHINA HANDBOOK 1985 86. I enclose a cheque to the

Panasia Book Distributors Ltd.

截貨 開航

香港一提演·東京·名古意·神声·大家一名港

百門都等利街8-10號 資港調石會大厦工学樓

約簽行銀司公路鐵

10/11 12/11

 $\frac{17}{11}$ $\frac{22}{11}$ 20/11 中國各地定期散裝及貨櫃輪 12/11 10/11 11/11 8/11 9/11

新新華華籍

CONCORDSHIP LINE 廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷25年川航本線

FORTUNE RUNNER DWT 4300

十一月廿五日落貨 十一月廿六日開行

直放:亞庇、古晉、詩巫。 大宗木材,化肥,水泥,鋼鐵,

米糧,煤斤等可派專稿隨時承遭 **绝代理:東安海運有限公司** 香港干諾道中130號誠值大厦601室 電話: 5-447032-5 電訊: HX75311 KYOSEI 000

協成汽船株式會社

月十二日開

希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-7909345 澳門代理:澳發航運公司 龍嵩街二號C1 電話:88178

越港汽車貨運公司

基涌基實街 1-15號盈葉大廈11字 9 室 電話:0-273340,0-215107

營:香港至廣東省內各地貨運 業務,及本港出入口、轉 口之運輸業務。

方便快捷:能爲客戶即日提供各類型 貨車及貨櫃車服務。 有:定期散货運往深圳及廣州

,價錢相宜,歡迎垂詢。 质州 聯絡處:廣州市東風路321號2樓

電:33509 文錦渡報關組:文錦渡惠陽倉庫內 泉泉 NYIT OM,

QUAN

公司

晋 -Z U THI SHAN

集裝箱貨輪 截貨 開航 散货輪 截货 10/11 13/11 11/11 13/11 23/11 26/11 14/11 15/11 如欲查詢香港至中國各港口詳細船期資料 ,請電5-418884,即當寄上最新之船期及

珠海經濟特區珠成海陸運輸有限公司

珠外 103 承接集装箱,散貨及重型機械 珠外 104 珠外 201 香洲:逢星期三,六開航 珠外 202 九洲:每星期一航次 珠外 203 珠外 203 珠外 204

——另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口岸—— 本公司國內兼自備有貨櫃車,吊機車及各噸位大小貨車等 設備代客户承運由珠海至廣東省各口岸辽輸服務

香港灣仔洛克道81-85號莊士財務中心21樓 電 話:5-281111-8 收貨站:香港灣仔貨物裝卸區內

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

廣州(芳村)11/11 12/11 11/11 12/11 (新風)15/11 16/11 11/11 12/11 黄埔 11/11 12/11 11/11 12/11 珠海(九州)12/11 12/11 12/11 12/11 (香州)13/11 13/11 13/11 13/11 | 湛江 18/11 20/11 11/11 12/11 | 海口 18/11 20/11 9/11 10/11 | 油頭 14/11 16/11 13/11 14/11 | 頂門 11/11 13/11 11/11 | 福州 19/11 20/11 11/11 11/11 | 青岛 17/11 20/11 14/11 15/11 | 上海 15/11 18/11 15/11 17/11 | 14/11 17/11 20/11 22/11

森海市系洲先烈略九號 基語: 22360 **基**掛: 7130 香港与珠海(香洲,九洲港)

香港總代理 德成貨運有限公司

開業★★★★

中國航空公司九龍

尖沙咀售票處定於本年

十一月十一日開始營業



向固量 在領域人

的男女,其中包括二十三名通缉犯。 他,结果拘捕了一百一十二名涉及多宗罪案位,结果拘捕了一百一十二名涉及多宗罪案位,结果拘捕了一百一十二名涉及多宗罪案位,结果拘捕了一百一十二名涉及多宗罪案的男女,其中包括二十三名通缉犯。

CHINA NATIONAL AVIATION CORPORATION

五期星

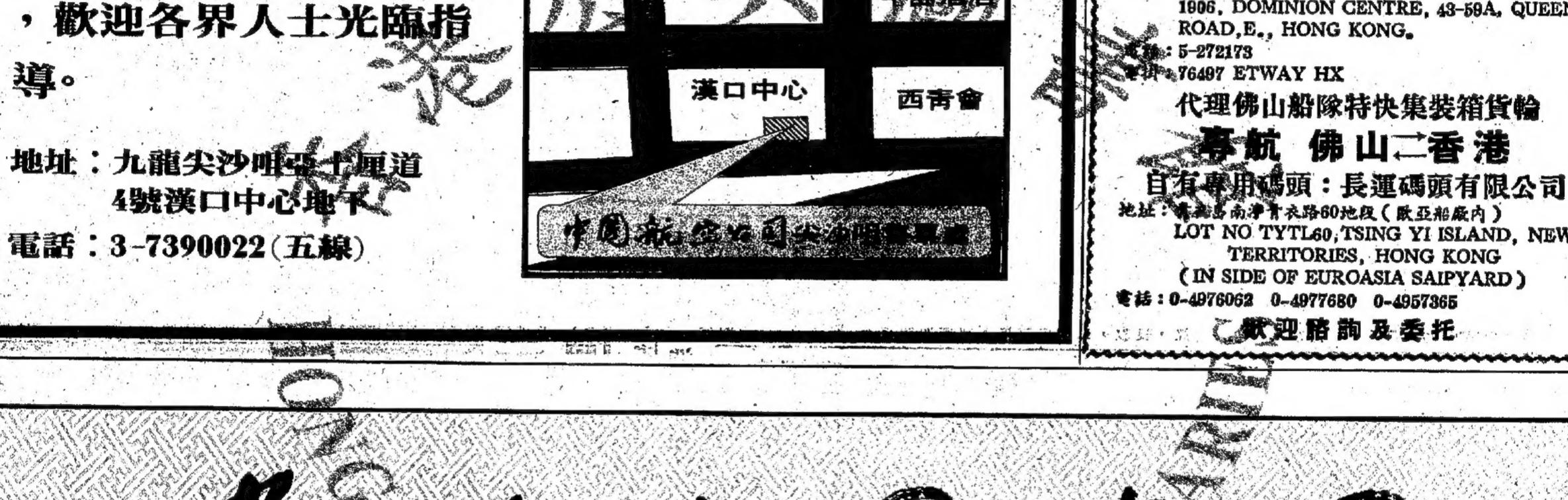
香港船務代理:長運有限公司 ETERNAL WAY LTD HONG KONG

香港皇后大道東48至59號A東其中心一九〇六室 1906, DOMINION CENTRE, 43-59A, QUEEN'S

ROAD, E., HONG KONG.

事 航 佛 山 二香港

秦海岛南净青衣路60地段(欧亚船最内) LOT NO TYTLEO, TSING YI ISLAND, NEW TERRITORIES, HONG KONG (IN SIDE OF EUROASIA SAIPYARD)



展覽地點:香港展覽中心A、B廳 展出日期:1985年11月9日至1985年11月15日

展出時間:上午九時三十分至下午五時

郭怡珠

舉辦單位:中國美術家協會 中國廣告有限公司

贊助單位:香港交易會有限公司

協辦單位:華潤(集團)有限公司

工商業展覽有限公司

香港文滙報 香港展望出版社 雪小一十

朱小勇(上海)、袁建剛(江蘇)西)、范義勇(山東)、于沈潼(王浩(河北)、滕義(北京)、章十四名男選手,九名女選手。男爵十四名男選手,九名女選手。男爵

爲準備明年亞運及八

七年世乒賽

中國兵場養選手參加今年多訓中國兵球集訓隊換血

今年多訓

)、徐燕華、何幹紅(解放軍)。 (北京)、姚佳音(廣東)、童飛 (北京)、姚佳音(廣東)、童飛 放軍)。女選手包括高軍(河北) 放軍)。女選手包括高軍(河北)

陳龍陳鄭 港 志志懷偉 光成偉文

大四 廖俊輝及時托出界外 一。三十分鐘,麥昆助 一。三十分鐘,麥昆助 一。三十分鐘,麥昆助

中華造船集團主席王華生等。與會為香港第一個有永久跑道之國際等,中華造船集團主席王華生等。與人龍,新界議局主席兼立法局議員、大學組成的國際小型賽車會,昨在元素學組成的國際小型賽車會,時在元本報訊」香港首創由保良局主席王敏

西川聯昨

函足總

要求辦亞青杯賽

思由色,在男團兩次賽中五次打頭陣,為全隊發揮水準奠定了基礎 一的滿分十分,贏得全場暴風兩般的掌聲。中國隊選及其超過動作規定的獨創動作獲得了自選動作比賽唯 一的滿分十分,贏得全場暴風兩般的掌聲。中國隊選及差蘇聯隊二 一的滿分十分,贏得全場暴風兩般的掌聲。中國隊選及差蘇聯隊二 一的滿分十分,贏得全場暴風兩般的掌聲。中國隊選及差蘇聯隊二 中國隊第三項比賽是單模 , 維李寧得了九點九分以後,上演

粤技巧

一體操隊抵港

本周

六荃灣體育館首

贈荃灣雙蛋

豐

引進

名

第列

于 **激** 周 病 白 社 何 。 希 淑 懷 摄 瘘 进 家

陳 郭怡琳 黃綱單

時向觀衆致意 (路透过日中國在男國取得亞軍,他在全國取得亞軍,他在 社照片)

購買時請 5-462741 5-462745

或 貨 Į, 司

體操規定動作時間編排

中國教練張健希望修改

五位

一午的給分執得

吃虧,被拋離頗遠, 二九三點一五分壓倒各

總分較蘇聯少三點〇五分屈層次百隊,無奈在規定項目時間編排較

藥效達百分之口 國醫藥 科學大會科技成果獎 宋總局優質產品 、尿 經緯處:長江(中國)藥業公司 =15:0-6984303 0-6060141 增掛:8715 每金HK\$68.-地址:沙田火炭均背滑街世紀工業中心18樓日--- 座

天然高級補品 純植物製劑 利五加 功效顯著 媲美人参 國貨公司 藥行均售 有調節平衡血壓的特殊療效

經銷處:華風有限公司

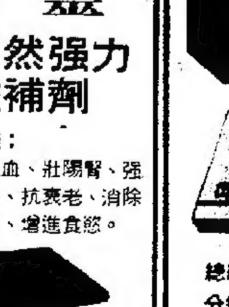
·對病後或產後失調等症能迅速恢 復元氣增强體力 經銷處:遠捷有限公司

消瘤片 縮而成・無副作用・臨床試驗證明 廣興隆貿易公司 經營

純中藥治療腫瘤頑疾

治 萎 靈 438





總經銷:得力生貿易公司 分銷處:香港大鵬公司

電話: 3-883533

電話:5-7905028.

國貨公司、葯房均售

at the same tradition of

電話:3-644819 天然强力 滋補劑 補氣血、壯陽腎、强

稅方、選用廣西大自然特產野生金錢龜、穿山甲、土茯苓、 华核蓮、合滿名產珍珠及純正 蘇密等十餘種名實地道藥材用 現代科學方法煉製而成、功能 增進新陳代訓、排除體內毒素

血管性頭痛

頸膊肌肉疼痛

然足聯同大

純中薬製

濃縮膠囊

勁

鞭 TAVATA

功能主治 强的批判 腰膝酸揃 補腰盆圈 カ不從心

精神不振 經貨公司 藥房有舊

*杨华州市社江梨林县

百病除清

本品係板據我國古代傳統

、清除一切熱毒痕種等疾病。 藥性溫和·不寒不燥·男女老 幼苗宜飲用·爲家庭保健宜養 住品·常飲可預防抗與疾病。 容顏艷麗·青春常駐·金壽廷、 五花茶冲劑 清熱去臟、消滯、調理腸胃

暗瘡瀬珍、瘡與疥鴉、消除痕癢

、高血壓高效新藥 固本精 口服液 從大豆中提取總 黄酮精製而成。 振雄風 抗衰老 黃酮精製而成。 主要成份:鹿茸、鹿鞭、 人參、蜂王漿等名貴藥材。 心乐吃 筋骨、抗衰老、消除

式儀成落持主夫喬巴爾戈袖領宮林姆里克

。 偉雄勢氣 · 潤圓滿豐相





每天每個位可排大字四個 細字三十六個。收費十元。 分有限公司

線 PVC點合夾板生産線 地塑板(蚝)生産線 ・個封印刷機 以下 TEL:3-7432438 87220,81221

莆現貨・可國內交貨及付款 美貿易公司。123-325661











温計夾



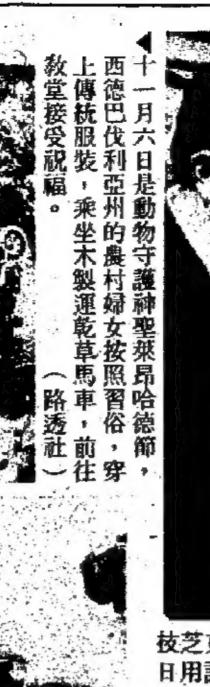


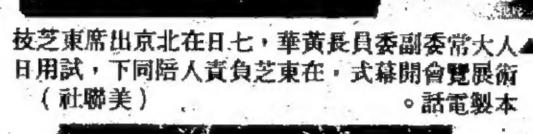


· 並多加過當地的電影工作 始,即與家人移居香港, 架普智自一九六六年

美聯社倫敦七日電

表 大利名廠 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大









性同酒費拒



的怪獸似乎改變嚇人的地點。觀看追頭可愛的怪獸,盡情拍穩上映時,電影發行人邀請漢德上映時,電影發行人邀請漢導演拍攝的電影《尼斯湖怪》

粉勿搞搞震

部長青浪費

印野象逞兒

沉迷對講機

海外,企画偷運人巴 金條,企画偷運人巴 金條,企画偷運人巴 基斯坦。

·疑男子在卡拉奇被捕

殿金條七十七磅巴航飛機洗手間

間。 名海外天文學家已經 星的最佳地點。數百

小型飛機的成本。 人負擔日重,他們希望自己的設計能減低玩人負擔日重,他們希望自己的設計能減低玩於飛機燃料價格日高,令喜愛玩小型飛機的於飛機燃料價格日高,令喜愛玩小型飛機的人

有六十八匹馬力,最高飛行試驗,结局七十五公里。
一百七十五公里。
一百七十五公里。
一百七十五公里。
一百七十五公里。
一百七十五公里。

里英十五航飛油汽侖加一

機飛小料燃省最

造製計設年靑兩德西

料・便可飛行五十英里料・便可飛行五十英里料・便可飛行五十英里料・要素・料・要素・お・サークの対・日本<l

買賣,

能説明一些什麼問題?

阿美的故事

感慨。 整容坭》,無端生起許多 が歌曲《整容坭》,無端生起許多

無伴

每麼摘成 樣。

《整春妮》是一首無伴奏的歌曲,記得小時候吃香時曾聽人唱過,當時自負頗有一點唱歌的天才,聽過幾次的歌,沒有不能哼上一兩句的,偏是道首《墾春妮》,便是對着歌詞也不會唱。後來才知道這歌,便是對着歌詞也不會唱。後來才知道這歌為了一些湖南花鼓戲曲調,因而歌的旋律。一個,最考演唱人的技巧,亦即所謂「腔口」一個,最考演唱人的技巧,亦即所謂「腔口」一個,最考演唱人的技巧,亦即所謂「腔口」一個,最考演唱人的技巧,亦即所謂「腔口」一個,最考演唱人的技巧,亦即所謂「腔口」一個,最考演唱人的技巧,亦即所謂「腔口」一個,是對着歌詞也不會唱。後來才知道這歌一個,是對着歌詞也不會唱。後來才知道這歌一個,是對為有聲無腔了。

五期星

捧」的見解

聞頻

德俚

逃避悲劇

雪小一十

女孩,追個概念顯然也有偏差。
修卷呢?爱跳勁舞的女孩,就是可愛到觀衆鍾愛的。一個勁地跳舞,學學 力。
明?這位父親觀念的轉變,顯然欠難道跳勁舞不好,跳勁舞得獎就變

《C大調交響曲》寫於一九四〇年,距《詩篇交響曲

成,全曲雖保持調性,但却往往大小調交繳在一起,或是

奏。伯恩斯坦指揮以色列愛樂樂團,這録音是最新製作。

DGE出品,鑑射唱片: 415128-2GH

島理速度稍快,效果頗佳。

刊給他是 包含

· 他也不禁傻笑。 一个看到自己的怪 一个看到自己的怪

首



展望中文打字 各類合同信件説明會快捷 服務繁簡字任選 電話:5-751731

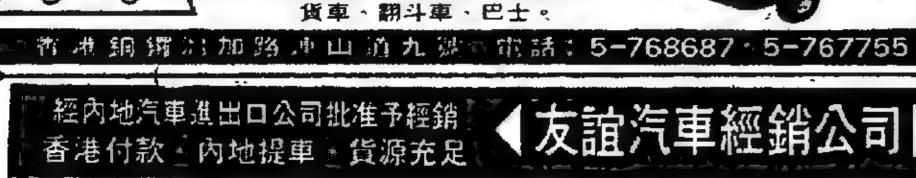
地址:高士打道228號

生和大厦8字楼

個代理: 镀锌五坑黴(雙墨牌) 總人口·冷軋、熱軋、镀鋅、電解等鋼板 馬口鐵、搪瓷用薄板、傢依、 鋼管、電線管。 電話: 3-911761 3-955935 電報: 39380 LWTCOHX 圖文傳真: 3-7796187 金 謙 有 限 公 司

[陽] 新界石崗上村 546地段:





紙

國電子技術進出口公司第二業務部地址。廣州環市東路四〇三



親臨土瓜灣道321號捷運大厦3字樓319室李小姐治

亞積邦建設機械有限公司置

總行《中環德輔道中302岁19字樓日》5-423061 5-704809

德機械股份有限公司 台灣省日 菜 台 企 四

學 務 範 圉 包 括· 美鋁曲板生産線 PVC網印發泡牆紙生産線 PVC黏合夾板生産線 生産線 保麗板,貼紙紋板生産線 PVC地塑板(乾)生産線 産線 全自動店片,賀卡,簡帖,信封印刷機 里和聯貿易公司 九龍元州街391號地下 TEL:3-7432438 澳門電話TEL:87220,81221 凹凸板牆紙生產線 美鋁語 PVC局部發泡牆紙生產線 PVC來板浮雕門生產線 港澳總代理和聯貿易公司

號。電話:77905

(中港合營) 資深香港師父 承造大小模具 塑膠、他 子、布製品 代發展國内外市場 引進投資 生産計劃 K671945 K670252

電化鋁 現貨合轉 口中國 請電5-249339

直 各噸級貨櫃車、貨車及重型吊機車,來往廣東省各地區,承運一切機器及進口設備,專人代辦出入口證及報願手續,能即時爲客戶提供服務,毋須預約。 地址:九龍頒款進776-778號恆利商素大度602室 3-818311-3線

型膠袋機整廠設備

BDPE、LLDPE、LDPE、P.P. 膠袋機、印刷機、封切機、背心袋機、生産線。P、V、C 收縮膜機、P、V、C 收縮膜機、P、V、C 收碳性機、紅坭管、洩版機及特殊塑 摩人機械設備(香港)有限公司

電報: "DAVIDKITES" HK

意大利名廠

而,這樣一部好戲,我能逃避嗎?,則我的一生就都剩了喜劇。多好!?避不是一時的,而是永遠。永遠能逃人說我是逃避。我不否認,不過希望 。所以我抗 又忍不住哭 人不愛看悲 \$

食温計夾」

兩曾英温中

3中國人生活的歪曲記沙及範圍較廣・」

歪曲 後用

倫敦七日電】

• 並多加過當地的電影工作效,與專家人移居管港,

國產車 【日本汽車】免費包辦報批·報關·發運。提貨點:廣州·深圳·文錦渡倉庫 道海 \$-610271叫867 保油漆土木工程 保油漆土木工程 第-610271叫867 廣藝模 具 製 造 廠 廣藝玩具禮品製造廠

車公

司

电传57489 INMIC HX 電話: 3-208807 208901

乾洗衣設備 常備現貨・可國內交貨及付款 榮美貿易公司 ☎3-325661

送成龍

米雪與與慈恩

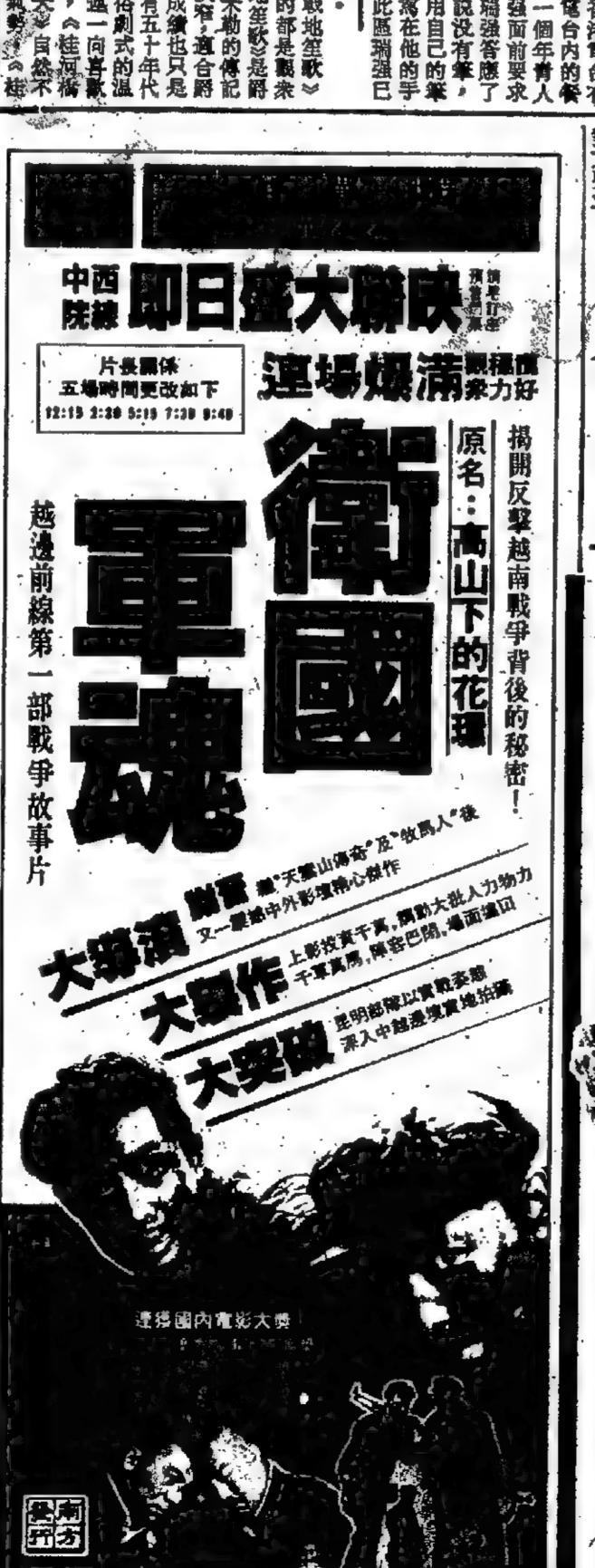
基

成交逾四億九千萬為七月下人四年多年本人本本人 最当

"JIANG 3 EN SHAN"。 尼地城招商局碼頭 AN 險更大。 隨時有可能貶值。

行風・新西蘭元存息雖高一於新一新西蘭元克港元牌價の。銀一漸,本港昨日更没有

主婦 李豐芝 ^{開節主政}



合約傾妥只待動等 任司機演劇集可獲十年服务 申並非抵討只開 陳笑風做《歡樂滿東華 周維持在

雜鳳將演《牡丹亭繁花

問題,至於知志輝承認與應

即則士靈魂深處出演技一比見高下 實施學的問題發展的

鄭文雅·朱江·焦姣·曾志傳·恬妮 \$18-44E 黄百鳴 \$18-45E 郑助士

夏英紅·任喜寶·汪典 黎被得·對家榮·沈月明 吳少朔·陳嘉儀·馬湘郡 成奎安·陸錫明·龍天生 歐陽芬菲

则条名字乃是《做甲奇兵》和《通天拍播》,熟口熟面通份「固定」之感。由於《通天奇兵》受歡迎,跟着的時半播映的以除暴安良做主題的外國劇集的名字,却有那樣改來改去。道是可喜現象。不過,逢星期日下午七部樣改來改去。道是可喜現象。不過,逢星期日下午七年,可視近期的節目安排,可說固定下來,不再像從前至視近期的節目安排,可說固定下來,不再像從前

另司機奇弱之際,劉志榮應該調過去以加州是亞視一級甚至頂級的司儀了。在該台亞姐中當司儀,雖然不算頂瓜瓜,但總算人五主持 辛 料 也保持住這個節目的號八才,集中在《歌樂今宵

〈要受教官岢凉的曾華倩,她的投入《• 追段期間,當然最惹人憐愛的,必象,梁朝偉的教官,就不似他演的

7.02

10.000 38,000

78,000

19,100 ,440,400

105,600

6,810,300

1,232,100

2,102.500

1,687,900 12,500 859,200

53,100

200ر1

720,300

315,000

世紀認股副

伯和認股證

含素酒店

紅寶 石窟 華

育豪認股證

+0.05 +0.025 -0.02 -0.05

+0.02

+0.75 -0.25 +0.02 +0.01

55 一0.075 (檀停買賣)

8.20 4.15 1.28 1.35

1.02 0.70 57.00 34.75 45.50 1.47 0.33 4.425

1.72 19.50 7.60 2.10 () 2.55

6.10

318,000 120,000 124,000 75,600

178,000 4,000

11,000 13,100 8,100

3,390,000 229,100

43,000

118,000 5,000

44,032 2,600 15,000

472,000

鹰君地齒

■ てまま

■倉場航道

華光坑架 隆 盟

隆豐認及智中華造船(除淨) 會德豐船A 商邦航業

亞洲航業 **國公用事**者

中華電力

香港展道

中華煤氣 油 蕨 地

态建認股盟

話 9.7 几 巴 7 九巴(半缴款) 1 中 巴

■地產建築

長江實業

強東發展

0.85 2.425

1.84

1.08

12.00

17.00

8.10

+0.025

__

+0.40

(哲學買賣)

為强勁。近期股市上地域工百點,近期香港股市保持。近期香港股市保持工分析。近期香港股市保持工作,近期香港股市保持工厂,近期香港股市保持工厂。

日六廿月九年丑乙曆農

離 15.40

地

私人屋邨樓花推發出 個午餐會上以「炒樓 花應否管制」為題發 花應否管制」為題發 花活動現時尚未有超 花活動現時尚未有超 一個年餐會上以「炒樓

置大長

收市,比前上升零點四。全日波幅為零點三。〇點五開市,下午以七八〇點八的全日高價〇點五開市,下午以七八〇點八的全日高價一「本報訊」美電昨日續漲,上午以七八

美電七

炒樓活動

足整體市情仍收市星個别發下午市况在高位

· 道項草案過於嚴厲 · 道項草案過於嚴厲 · 女

測量師學

学會李

Y.S.N. LINE

福 姆 丸 + 十一月十三日落货 福 姆 丸 + 十一月十四日開行 FUKUZAKI MARU V-36 山 王 丸 十一月十六日落货

山國九十一月廿五日落貨 十二月廿六日開行 YAMAKUNI MARU V-1

收貨站: 迟發貨倉有限公司 船到前七天免倉租 電話3-7271888

總代理: 山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接徹處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284

LATANGAN V-59

SANNO MARU V-49

美

NG 月十三日下

神谷

速。曼

公司啓汗諾道西

頗多。 三百萬元

經濟

银近五億港元之多,| **资投人香港股市。况,昨日股市的總成交 | 平,追顧示有不少外活躍的資金明顯增加 | 是近期以來較高的水**

本港銀行

將會有

行體系再劃分

三百萬元。道一成交額為七月二十二日以來最高,顯示入市資金旺盛,大手站三百萬元。道一成交額為七月二十二日以來最高,顯示入市資金旺盛,大手站自一九八一年八月以來的最高紀録。一七二一點九三收市,勁升二十一點一七,既創下了今年以來的新高指數,此一七二一點九三收市,勁升二十一點一七,既創下了今年以來的新高指數,此一七二一點和三在基金實盤的推動下,股市昨日衝破一七一一的前一個高點,

但生指數報

動

四年多來

七月下

風 · 新西蘭元存息雖高 | 險更大。 新 | 新西蘭元兑港元牌價 | 隨時有可能貶值, 級 | 潮,本港昨日更没有 ,惟它的幣值不穩

Z Š NOT. MAG 2 JIANG" SHAN A.

衝」

寒怡N

局 船務企業有限公司啓認來本公司辦理提貨、付貨手牌

馆 . 停:71795 CKSCL HX

貨箱服器(頭收數鹽貨)

散貨:九龍倉海運橋2號閘

香港代理:遂初航運有限公司

熙倌樓19字樓

話:5-286111(十級)

香港灣仔軒尼詩道一號

₩ X N V.39S WAH YEE

高華輪 V.03S HUI HUA

華意輸 V.40S WAH YEE

截貨

到/離港 16/11 17-18/11 20/11 21-22/11 收货站全籍·葵涌現代貨櫃碼頭(MTL)

香港货櫃 H.K. CONTAINER

Kai shun

SKY HOVER

OCEAN STRENGTH

NAMGANG GLORY

查樂周士基CHARLOTTE MAERSK 美國

CALIFORNIA BRIDGE 美國

太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE

TOYAMA

SHU HE

海草門司 NL.MOJI

中華聯洋 R.R. RATNA

ZEELANDIA

羅斯福總統PRES。ROOSEVELT

NIPPO MARU

TUNG HAI 8

SITI AZLINA

ESTE GLORIA

SEA EXPORTER

MARINE CONTAINER

GLAU CHAU

SL. PATRIOT

MING ENERGY

KHUD, ROMAS

BORNION DUA

BENNY SKOU

HAI YONG

HAI CHUN

HAI XING

KING HWA

HILOVERAS

Larkspur WAN CHUN

CHENG TU

ZIM HAIFA

SILVER GULF

NEP, AGATE

PHILIPPINE OCEAN

ASIAN PROGRESS

KOREAN WONIS SEVEN类目

EASTERN HARMONY 基础

SUPANYA

亞姆安男士ASIAN VENTURE

奥迪莎斯 ARC; ODYSSEUS

有利雅士 BLECTRO ACE

新華六號 XIN HUA 6

按率利益 NL LINGE

LIKA

杜阿拉 C. R. DOUALA

國外神一號MIN WAI LENG 1

VENUS

協和顧風 KYOWA BREEZE

黄美蜂 POMEX PIONEER

BHA HE

健伸逐步统PRES。 JEFFERSON

瑪廉烈萊克MARGARET LYRES

MING STAR

EVER GRAND

EVER GRACE

BAY BRIDGE

SILVER LAKE

EVER ONWARD

FURUZAKI MARU

Newseas Navigation Corporation, Shanghai

数安航運企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

古典2句6對年實籍不能負別編。

(全貨箱班輪)

(飲貨班輪)

计,并显为创图图图的简单

具天體對公司 Ju Be Shipping Co., Ltd., Xiamen

名/航火

YONG AN'Y FY019

名/航 次

嘉禾 "JIA HE" V.AJ021

"HUA AN" Y FH008

收貨期 抵/離期

16-19/11 19-20/11

9-10/11 8-12/11

收貨期

12-14/11

抵/離期

9-15/11

THAI RAINBOW

茂利恰美利MURRAYEVERETT

教格南盖森SANGERHAUSEN

所川三號 QING CHUAN 3

Kamakura maru

時川六號 QING CHUAN 6

東平三號一丁UNG PING 2

海基本 SEA KRISHNA

美國貿易 AM. TRADER

选举利文 NL. CLEMENT

海島明珠 NEP. PEARL

依莉莎都 ELISA DYO

BUNGA ORKID

UNITED DRIVE

HUANG HAI CAREER

馬士基哥羅甸MAERSK CLAUDINE 日本

ZHEN ZHUQUAN

大同二號 TA TUNG 2

MORNING GRACE

BARBER HECTOR

HAMBURG EXPRESS

DELAWARE GLORY

CHEVALUER VALBELLE地中海

GRETKE OLDENDORFF 日本

FEN HE

MAH II

福他神户 FROTAKOBE

QAROUH

新馬尼拉二號ZIM MANILA II

太平洋丸 PACIFIC MARU

福興二號 FOOTHSING 2

富山

太利亞

東海六號

歌羅莉亞

是惠思

珍珠泉

新海發

雪小一十

關來推口

西雄

新加坡

釜山基隆

聚家港

新港

新加坡

月日公司

11月10 港 郵

. 11月10 大 阪

11月10 大 祭

11月10 永 裕

11月10 輝 齋

11月10 太 古

11月10 太 古

11月10 東 字

11月10 實 澄

11月10 汎 洋

11月10 招商局

11月10 渣 華

11月10 溶 郵

11月10 周士基

11月10 總 统

11月11 招商局

11月11 海 琳

11月11 川 崎

11月11 永 裕

11月11 協和

11月11 报盛行

11月11 汎 洋

11月11 伯 和

11月11 豐利行

11月11 新 與

11月11 川 埼

11月11 東 亞

13月11 永 裕

11月11 海 陸

11月11 華 海

11月11 華 林

11月11 大 阪

11月11 中央

11月11 百保利

11月11 海 運

11月11 捷 成

11月11 永 裕

11月11 永 裕

11月18 招商局

11月12 永 裕

11月12 川 崎

31月18 永 裕

11月12 東 源 11月12 日 郵

11月18 大 祭

11月12 沙 塘

11月12 太 古

11月12 馬士基

11月12 举 夏

11月12 新 興

11月12 大 阪

11月12 港 但

11月12 日 郵

11月12 日 郵

11月12 山下

11月12 大 阪

11月12 華 夏

11月12 三 黉

11月12 港 恒

11月12 造 華

11月18 聖 夏

11月13 苯 夏

11月18 汎 洋

11月13 日 郵

21月18 協和

11月18 南 翼

11月18 灌 温

一 珠是绿彩鲜新用

21月13 日 第

11月18 省

11月13 港東恒

11月13 利達

71月18 利

11月18 川

11月18 福

11月13 港

11月14 利 達

11月14 山 下

11月14 東 亞

11月15 奉 夏

11月16 華 邁

11月18 存入

11月13 天 医

新畿内亞

日本

武漢

11月18 美

11月12 港

11月12 新

係利安二號BORNION DUA

海島南瓜 NEP, AGATE

渣葬基利文NL CLEMENT

藍墨斯灣 SÖMERS BAY

力沙馬士基LEXA MAERSK

REINA

第八義宗丸GISO MARU 8

亞香港

福崎丸

實美絲

東方王子

成功五號

泰國斯黎

山王丸

遵縛

MAH I .

SUPANYA

GEMINI MOON

NIPPO MARU

EVER GRACE

FUKUZAKI MARU

POMEX PIONEER

EVER ONWARD

BONITA ACE

KUO LUNG

茂利恰美利MURRAYEVERETT

SUN KUNG 2

ORT. PRINCE

SUCCESS 5

ANDHIKA WIDURI

NEW ANGELITA

OCEAN RAINBOW

DANG MAHLIGAI

THAI JADE

WISING

RATIH

亞洲雅士 ASIA ACE

HUI HUA

DONAM NO. 9

HERMES ACE

GEMINI SUN

PAITHOON

SUN KUNG 3

SUN FLORES

CHUNG LIE ·

SANDYS BAY

WAH YEE

HANGANG GLORY

AL MARIYAH

PRAVADE SEA

SANNO MARU

BOONKRONG I

NATIONAL DIGNITY

周士基哥羅甸MAERSK CLAUDINE 糖加達泗水

五期星

新加坡

馬尼拉

新加坡

新加坡

新加坡

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡巴生

思尼拉

馬尼拉

新加坡

SHIRISHIMA MARU 13 · 新加坡巴生疟能11月18 中 央

馬尼拉

谷是

受谷新加坡

新加坡曼谷

.新加坡曼谷

新加坡巴生庇能11月12

新加坡巴生底能11月14 山

新加坡巴生流能受谷11月15 以士基

新加坡巴生庇第11月16 協 和

汶萊古奇詩巫 11月17 國 光

新加坡巴生庇施11月17 山 下

雅加達泗水 11月19 港 郵

受谷新加坡巴生11月19 港 興

雅加達新加坡 11月20 東 字

新加坡曼谷 11月20 港

新加坡巴生庇能11月14 南 翼

11月12 五 详

11月12 海 聯

11月13 馬士基

11月13 报盛行

11月13 港 闰

11月13 港 恒

11月13 利 進

11月14 東 洋

11月14 市

11月14 総 利

11月14 利 递

11月14 、福 來

11月15 敦 輝

11月16 海 陸

11月16 大 项

11月15 亞利來

11月15 中 央

11月16 海 型

11月16 怡 郡

11月16 海 聯

11月17 海 駢

11月17 康 德

11月17 港 郵

11月17 拾 和

11月18 振盛行

11月18 黄 郑

11月18 郯遂初

11月19 日 郵

11月20 五 弹

11月20 實 輝

11月21 東 洋

11月21 怡 和

11月21 雄 利

11月22 海 強

現代榜 新 興 非西 國際橋 麥遂初 歐洲 版洲 國際橋 仕 嘉 B 2 大 源 新加坡巴生 國際精質、險 馬尼拉 國際橋 利 洲 越高(: A34 太 平 新加坡 現代橋 森那美 基隆

外幣對港幣買賣價 (十一月七日)實生銀行供稿

| 幣 | 單位 | 質價 | 賣 假 |
|--------------|------|---------|--------|
| 魦 | 每百 | 779.80 | 780.70 |
| . 1 | 每百 | 780,70 | 780.90 |
| 鳑 | 每鎊 | 11.13 | 11,119 |
| 惠馬克 | 每百 | 300.00 | 300,80 |
| 七法郎 | 每百 | 364.50 | 365.80 |
| 國法郎 | 每百 | 97.90 | 98.30 |
| 荫 盾 | 每百 | 265.50 | 266.20 |
| 里拉 | 每千 | 4.30 | 4.40 |
| \$ 大元 | 每百 | 565.00 | 567.00 |
| 洲元 | 每百 | 519.00 | 522.00 |
| | 挺蹴 | 382.90 | 383.90 |
| 加坡元 | 每百 | 369.20 | 369.70 |
| 披 索 | 每百 | 41.00 | 42.0d |
| 國 銖 | 毎百 | 29,20 | 30.00 |
| 尼盾 | 每萬 | 68.00 | 70.00 |
| 台 階· | 每百 | 18.70 | 18.90 |
| 門幣 | 每百 | 95,50 | 96.50 |
| 民幣 | 毎百 | 244.55 | 245.76 |
| 港匯推 | 按 71 | .3 (-0 | .3) |
| | | | |

JIN JIANG SHIPPING. RATION LTD. "錦江輪

快速貨運服務 1月10日 11月12日 11月15日 1月25日 11月27日 11月30日 十一月十二日直放上海。 司辦理提貨、付貨手續

業有限公司 ENTERPRISES LTD. 黑肖黑處 港德輔道中19號環球商場145號 中職地鐵總站裡上) 話:5-214106 售票處。 國旅行社

香港九龍各分社及辦事處:

LINE

到各海:Iquique, Antofogas a, Sanantonio, Valparaiso,

可勒比海,Cristobal, La Guaira Port_of_Spain, Bridgetown, an Juan, Santo Domingo, ort-Au-Prince, Kingston, uerto Cortes, Manzanillo, capulco, Puerto Quetzal, cajutla, San Lorenzo, orinto, Puerto Cadlera.

剪非 • Matadi , Lome , Abidjan

港)有限公司 話:5-256131(十線) 8載處,澳門嘉豐航連公司 南灣商業中心11字樓A座1101室 電話 · 553311 司數貨油塘灣東源街 B 號 「T L 對面

肾有限公司 定期班輪

| 海_ | | |
|-----------|-------|-------|
| 数貨 | 到港 | 開行 |
| 9/11 9/11 | 11/11 | 12/11 |
| 浄して土油 | | |

(浑)/大浬 9/11 9/11 11/11 12/11 京市(整箱貨)

22/11 22/11 24/11 25/11 新灣放興漢畫號 電話: 3-7508380 1-7562433 代理有限公司

5 8150221(沖積部) 中國)公司

R大厦M 2 樓M 202宝

REIGHT (CHINA) CO.

明航次(貨櫃及散貨)

路及陸路運往下列口 太平、佛山、厦門、 、天津。代辦鐵路貨

號惠南大厦16樓 460822

出口船期预告

| , min | 欧洲 | H 線 | | | |
|------------------|-------------------|-------------|-------|----|-----|
| 船 | 名 . | 剛生港口 | 1月日 | 2 | 司 |
| 香港货櫃 | | 歐洲 | 11月10 | 港 | 學 |
| 明館 | MING ENERGY | 歐洲 | 11月11 | 藝 | 1 |
| 沿河 | FRN HE | 英國歐洲 | 11月11 | 把 | 同 |
| 職婆士 | KHUD ROMAS | 歐洲 | 11月11 | 斑 | 林 |
| 丹加 | TANGER | 地中海 | 11月12 | 療 | 栖 |
| 百四郎 | LARKSPUR | 地中海 | 11月12 | 日 | 翻 |
| 銀灣 | SILVER GULF | 地中海 | 11月13 | 日 | 绑 |
| 長惠 | EVER GRACE | 脈流 | 11月13 | 利 | 邃 |
| 長速 | EVER ONWARD | 地中海 | 11月14 | 10 | 達 |
| 金鷹 | BOLD EAGLE | 地中海歐洲 | 11月14 | 康 | 徼 |
| 脱嘉 | LIKA | 地中海 | 11月14 | 邊 | T |
| 養格爾康 達 | SANGERHAUSEN | 联洲 | 11月15 | 17 | 亞 |
| 背河 | QINGHE | 英团歐洲 | 11月15 | 뀖 | |
| | BUNGA ORKID | 歐洲英麗 | 11月15 | 華 | 夏 |
| 史蘭地亞 | SELANDIA | 制 允别 | 11月15 | Ħ | 隆 |
| 馬娜 | THALASSINI MANA | 地中海 | 11月16 | 大 | 阪 |
| 西西山 | FENG HUANG SHAN | 地中海 | 11月16 | 招前 | |
| 浓磊郑 | GEROI MONKADY | 地中海. | 11月16 | | ·林 |
| 淡堡快輪 | HAMBURG EXPRESS | 斯 加 | 11月16 | 捷 | 成 |
| 资金资 | BENCOMO | 地中海 | 11月16 | 海 | 梧 |
| 東方首長 | | 歐洲 | 11月17 | - | (架, |
| 安達思士書 | anders maersk | 联洲 . | 11月18 | 思 | |
| | KAP, GAVRILOV | 欧洲 | 11月18 | _ | 林 |
| 14 - 5 0 | HAKATA MARU | 油中海 | 11月18 | - | |
| | ATLAS | 亞麗山大港 | | | 鄭 |
| 粒治 | LARCH | 地中海 | 41月20 | | |
| 東三角洲 | EASTERN DELTA | 地中海 | 11月20 | | 德 |
| 歌仙奥士書 | ŁJ.C.KORZENIOWSKI | 耿洲 . | 11月20 | | |
| 茶為夫 | | 阿尔洲 | 11月21 | | 林 |
| | EVER LEVEL | 歐洲 | 11月21 | | 進 |
| | EVER ORIENT | 地中海 | 11月22 | | 邌 |
| 富山。 | TOYAMA | 16次洲 | 11月22 | - | 騰 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 默洲 | 11月23 | _ | 古 |
| 海天 | OCEAN HAVEN | 地中海 | 11月23 | - | 阪 |
| 嘉俐 | NORASIA CARIA | 歐洲 | 11月24 | 仕 | 哥 |

| | 大阪電 | OSUME DAT | 期 人初 | 11/100 | <i>/</i> // | = |
|---|-------|-------------------|-------------|----------|-------------|---|
| | 海天 | OCEAN HAVEN | 地中海 | 11月23 | 大 | 汉 |
| | 寫俐 | NORASIA CARIA | 政制 | 11月24 | 仕 | 翌 |
| | 阵國好希望 | KOREAN JACEJIN | 歐洲 | 11月24 | 利 | 洲 |
| | | 即・巴・中 | 東線 | | | |
| | 海力 | OCEAN STRENGTH | 阿拉伯灣 | 11月11 | 太 | 古 |
| | 魔麥士 | KHUD, ROMAS | 進打 | 11月11 | 華 | 林 |
| | 西斯福總統 | PRES, ROOSEVELT | 阿拉伯海 | 11月11 | 總 | 統 |
| | 明館 | | | 11月11 | 華 | 煒 |
| | 密林基 | GRETKE OLDENDORFF | 「古大港加阳各 | 许11月13 | 大 | 阪 |
| | 奥迪莎斯 | ARC ODYSSEUS . | 官大淮加爾各省 | 11月18 | H | 郅 |
| | 長惠 | EVER GRACE | 通打 | 11月13 | 利 | 逩 |
| | 奴湖 | SILVER LAKE | 吉大港 | 11月14 | 符 | 興 |
| | 依莉莎都 | ELISA DYO | 紅海 | 11月14 | | 野 |
| | | | 紅海 | 11月1 | 3 | 幾 |
| | 亞積家 | LANKA AJITNA | 料倫坡 | LANGE | * | 1 |
| | | SEA KRISHNA | 紅海 | 11月製_ | 1 | |
| | 茂利伯美利 | MURRAYEVERETT | 善天港中度 域的 | 起 | 根。 | 來 |
| | 復貿 | UNION TRADER | 吉大港 | 11月66 | 维 | 数 |
| 9 | 倒野丸 | RAGA MARU | 施打 | 41月16 | 日 | 郵 |
| | | TOZAN | 料負坡 | 11月16 | 日 | 鄅 |

| アンドロ マング | Character and an address of the | AT WILL WITH THE | ASSESSMENT AND THE | THE | A. 3 |
|-------------|---------------------------------|--|--------------------|-----|------|
| 復貿 | UNION TRADER | 吉大淮 | 11 1368 | 纯 | · |
| 倒器丸 | RAGA MARU | 20000000000000000000000000000000000000 | 91 H 16 | 日 | 3 |
| | TOZAN | 料負坡 | 11月16 | 日 | |
| 和思料理。 | MARIYAH | 阿拉伯灣 | 11月17 | 怡 | 洧 |
| 阿拉叶 | AL SAYENTHA | 吉大港 | 11月17 | 仕 | 7 |
| 和連絡生命 | WATERGEUS | 阿拉伯海· | 11月17 | 日 | 9 |
| CAME | COLDEN GHANA | 紅襟 | 11月17 - | 嘉 | .事 |
| 華麗朝總統 | EPRES WASHINGTON | 阿拉伯海 | 11月18 | 總 | ø |
| 加爾羅夫 | KAP. GAVRILOV | 遮打 | 11月18 | 華 | 本 |
| 亞利安馬 | LEADRIAN MAERSK | 阿拉伯灣 | 11月19. | 周- | 提 |
| 利來利文 | NL CLEMENT | 阿拉伯海 | 11月19 | 大 | 1 |
| 歌仙奥士 | ij,c,korzeniowski | 流打 | 11月20 | 天 | # |
| 熱治 | LARCH | 紅海 | 11月20 | 日 | . \$ |
| 亞拉斯 | ATLAS . | . 阿喀巴 | 11月20 | 日 | 季 |
| 滅利圖 | WILLINE TOYO | 阿拉伯灣 | 11月21 | 百亿 | 称 |
| 長街 | EVER LEVEL | 遊打 | 11月21 | 利 | ¥ |
| 盆山 | TOYAMA: | 遊打 | 11月22 | 實 | H |
| | NEW GENRAYS | 古大港 | 11月23 | 天 | * |
| | II- | M11 619 | , | | |

| द्रिया | TOYAMA: | 進打 | 11月22 | 實 | F |
|-------------|-----------------|---------------------------------------|-------------|----|------|
| | NEW GENRAYS | 古大港 | 11月23 | 天 | 7 |
| | 非 | 洲線 | , , | | |
| 全华门司 | NEDLLOYD MOJI | | "一个拉月拉》 | 浩 | . 3 |
| 上阿拉 | CR. DOGALA | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ···· 11月12~ | B | -1 |
| 惠 | MORNING GRACE | 西非 | 11月12、 | 大 | 1 |
| 模和 | EASTERN HARMON | AY 南非 | 、11月13 | 亚 | Ų |
| 「樂 | HUANGHAI CAREE | R. 西非 | 11月14: | 泛 | 1 |
| 山 | TOZAN | 東非 | 11月16. | H | • |
| 建岛土 | eanders maersk | 西非 | 11月17 | 周 | H |
| 本 | GLORIA PEAK | 路易士港留 | | 大 | - 52 |
| | FARNHAM | 南非 | 11月22 | 35 | 1 |
| 則丸 | HAYAKAWA MARU | 解非 | 11月23 | M | Ė |
| | STOP ARTA GARGA | | | | _ |

| 嘉倒 | NORASIA CARIA FORTUNE HARVEST | 西非 | 11月24 11月26 | 仕荔 | 森鄉 |
|-------------|----------------------------------|-----------|----------------|----|------|
| | 東南 | 亞線 | | | • " |
| 学展華琳华 | R.R.RATNA | 雅加達河水 | 11月10 | 港 | 郵 |
| 建四班系 | sthai jadie | 曼谷 | 11月10 | 溶 | 郵 |
| 新華放號 | XIII HUA 9 | - 英谷 | 11月11 | Ξ | * |
| 歌題和亞 | EFTE CLORIA | 曼谷新加坡 | 11月11 | 恰 | 和 |
| 绵江 | NAMGANG GLORY | 糖加達新加坡 | 11月11 | 東 | 字 |
| 新闻同价** | SHOW MANTERS II | e destate | 11 B 11 | 45 | 1987 |

SITI AZLINA

月26 - 荔 - 聯 月10 港 郵 別三 111 倍 和

M.V. "SOUTHERN 907"

| 1 2 | 東亞・東北 | 上亞線 | | |
|--------|--------------------------|--------------------|-------------|-----------|
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 11月10 | 辉 騰 |
| 沭河 | SHU HE | 聚 家港 | 11月10 | |
| 新海利 | NEW HAI LEE | 上海 | 11月10 | |
| 木具 | JUPITER | 金山 | 11月10 | |
| 海华 | KAI SHUN | 日本 | 11月10 | |
| 非遺 🕺 | HOA DRONG | 海口 | 11月10 | |
| 東南流 | HELDNOWAM | . 355 中 | 11月10 | 東 愛 |
| 5 5 | PREDDIE | 天津 | 11月10 | 輝騰 |
| 海豚 | HAR PROPERTY | 高雄 - | 11月10 | 永 裕 |
| 天第 40% | SRY HOVER | 多天地 | 11月11 | 森 痘 |
| 光坪货槽 | GEORY CONTAINER | 一种 建 | - 11月11 | 滅高 |
| 海雷 | MARINE CONTAINER | THE PARTY OF | 11月11 | 永 裕 |
| 福興 | FOO HSING 2 | A STATE OF | % 11月11 | 永 裕 |
| | TUNG HAL 6 | THE REAL PROPERTY. | 11月12 | |
| | ELECTRO ACE | 经 相本 | 11月12 | |
| 知音 | ZHI YIN | 武漢 | 11月18 | 型 連 |
| 金和 | PLEIADES | 上海新港 | 12812 | A COURSE |
| 金新 | VEGA | 新港大連 | OLD THE | 神從全部 |
| 111千 | YU SHAN | 大連 | THE FLOW | 建 |
| 拳安· | HUA AN | 和州 | 11112 | · 中 |
| 海岸 | WAN CHUN | 日本 | 第一时间 | 一大 |
| 输江 | JINJIANG | 上海 | 44 12 | 金 網 |
| 全華 | KING HWA | 南湖 | 11月13 | 水、裕 |
| 非航 | PHILIPPINE OCEAN | 上海 | | 举 夏 |
| 天觀 | TIAN LONG | 大津 | 11月18 | |
| 沙河 | SHA HE | 新港北京 | * - | 招商局 |
| 金凰 | VENUS | 日本 | | 英 邦 |
| | EVER GRAND | 釜山日本 | 11月13 | 利達 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS | 、台灣日本 | | |
| | PIONEER CONTAINE | | 14月13年 | |
| 連江 | LIAN JIANG KUO HSIUNG | 運門 | | 拼商局 |
| 単雄 | TA TUNG 2 | 金山日本 高雄 | 11月13 | |
| 八月一兆 | TUNG PING; 2 | 高雄 | 11,930 | |
| 本件一兆 | HUA SHENG | 更門仙頭 | 11月16 | |
| | | ・背島 | | |
| - 泰來 | TAI LAI | 高雄 | Time | |
| 碧嘉 | PICAPORTE | 日本 | 11月16 | 美井 |
| 4 4 . | STRAIT CONTAINER | | MAN | 威高 |
| | MIN WAI LENG 1 | 福州 | 11月10 | |
| 関係は下 | LAUST MARRSK | 東京神戸衛 | 11 16 | - + |
| 海奥 | HAI XING | 1 | 1月17 | |
| 145.2 | | 150 | 20° | 494 24774 |
| | 北美洲 | 神 | | |
| 太利亞 | ZEE LANDIA | 加州 | - 11月10 | 泛洋 |

F集度士基CHARLOFTE MAERS 地西北太平洋纽约11月10 馬士基

CALIFORNIA PRIDGE 美国西岸

SB: MIDEPENDENCE 西北太平洋 11月10 海 陸

- 11月11 川 崎

| ente libri con cas | UDDES BASSETTE | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------|----------|--------------|---------|
| | #PRES,ROOSEVELT | 西北太平洋 | 11月11 | 總 | ij |
| | *PACIFIC SUNSHINE | 西北太平洋 | 11/]11 | 太 | 벋 |
| PROFICE PROFICE | BARBER HECTOR | | 約11月12 | 百 | 录和 |
| क्ष्य संग्रहेत् स्थान | ZIM HAIFA | 洛杉磯紐約 | 11月12 | 新 | 贝 |
| 4時間の指 地を開いては | BAY BRIDGE | 英國西岸 | 11月18 | m | 30 |
| SAM NAT DE MAN | KOREAN WONIS SEVE | SIN加州紐約 | 11月13 | 利 | b |
| 45 始烈寒。 1911年 | 克MARGARET LYKES | 推香山加州 | 11月13 | 台 | 和 |
| 明 ZX | MING STAR SL. PATRIOT | 洛杉磯纽約 | 11月13 | 摊 | 褀 |
| 光图设 | SL. PATRIOT | 西北太平洋 | 11月13 | 海 | |
| 失國国勢 | MM, TRADER | 加州紐約 | 11月13 | 1 (2) | |
| 1272 | EVER GRAND | 机的 | 11月13 | 利 | 1 |
| 操作進總 | 近PRES JEFFERSON | 加州西北太平 | 洋11月14 | 654 | \$6 |
| 亞洲男士 | ASIAN VENTURE | 类圆加尔大 | 11月14 | 大 | |
| | NEP. PEARL | プロ 心 好 お打る数 | 11 8 14 | ad to | 400 |
| 印象级 | ZHANG JIA KOU | 西北大平洋 | 11月15 | 拟市 | 3 J.J |
| 果力學的 | OKT, EDUCATOR | 西北太平洋 | 11月15 | 懋 | |
| | NATIONAL DIGNITY | 洛杉磯三港市 | | | |
| | EVER LIVING | Mod | 11月16 | _ | 達 |
| | ELAUST MAERSK | 加州组织 | 11 B (8 | | |
| 单维珍妮 | EAMERICAN VIRGINIA | 加州纽约 | 11月16 | 关 | |
| 亚利馬士 | ECECILIE MAERSK | 西北太平洋知知 | 011 H 12 | IR-4 | _ |
| 坪洲 | PING CHAU | 加州 | 11月17 | 香 | |
| 期近郊 | SL.MARINER | 西北太平洋 | 11月17 | 海 | 昧 |
| 新加州丸 | SHINKASHU MARU | th:nt | 11 H 17 | Щ | 下 |
| 學展舊總統 | EPRES. WASHINGTON | 加州西北太平洋 | #11 A 18 | 總 | |
| | HANJIN POHANG | 西北太平洋 | 11 🛱 18 | 天 | 样 |
| 幸盛報機 | WASHINGTON BRIDG | E 美國西岸 | 11月19 | \hat{m} | 嵴 |
| 福士達 | FALSTRIA | 加州西北太平洋 | | | 胀 |
| 些路頓來到 | ESHELDON LYKES | 拉香山加州 | | | 移 |
| 東方周貝 | ORT.MINISTER | 却州紐約 | | 雅 | 礟 |
| 英國首領 | AMERICAN LARK | 加州紐約 | 11月20 | | 輪 |
| 保衛者 | | 西北太平洋 | 11月20 | 海 | 対 |
| 亞士思士為 | EAXEL MAERSK | 西北太平洋 加州紐約 | 11月21 | 周士 | _ |
| 韓國好運 | KOREAN JACEWON | 加州紐約 | 11月21 | 利 | 洲 |
| 胡佛總統 | PRES, HOOVER | 加州西北太平洋 | 511月21 | | 統 |
| 查積高 | JALISCO | 加州 | 11月21 | 168 | 棒 |
| | BOOGABILLA | 西北水平洋研察 | 111日22 | 百保 | |
| \$ | GREEN ISLAND | 州州 | 11 日 29 | 香香 | 路 |
| 東方飛騰 | * · | 西北太平洋 | | | |
| | 中南美洲 | | /4 | 10 | 7 |
| 子拉牙斗 | PACIFIC MARU | | 74 E 44 | <u>_</u> L | |
| | | | 11月10 | , | |
| 百利士富 | BENNY SKOU | | 11月12 | | |
| 珍夫人 | LADY JANE | 中南美 | 11月12、 | _ | |
| 多天人 嘉雄 | QAROUH . | 加勒比海 | | * | |
| - | BARBER HECTOR | 中南美 | | _ | 为 |
| | | 加勒比海南美 | | - | |
| | DELAWARE GLORY | 加勒比海中南美 | | | 岭 |
| 長宏 | EVER GRAND | 加勒比海 | | | 進 |
| 美國貿易 | | 巴拿馬 | 11月18 | - | 輪 |
| | SEA EXPORTER | 智利 | 11月18 | Щ | 崎 |
| | AMERICAN VIRGINIA | | 11月18 | 美 | 粒 |
| 义是华西 | NL.ALKMAAR E | 上馬墨西哥中南美 | 11月16 | 30 | 華 |
| | | A | | | |

* 海湖方海

澳洲·新西蘭線

新处内亚

断畿内亚

達爾文

新西蘭

弗里曼特爾

11月11 晉 島

11月18 協 和

11月18 太 古

11月14 福 來

11月16 怕 和

11月16 新 興

11月16 遠 邁

11月17 举 林

11月19 恰 和

11月28 麥達初

11月23 森那美

11月18 太

他味必 PEARL ISLAND

協和凝嵐 KYOWA BREEZE

CHENG TU

澳洲頭發 AUST EXPLORER

新風加坡 ZIM SINGAPORE

艾奥根湖 KHUD IOGANSON

風華碧琪 RAGNA BAKKE

澳洲企業 AUST ENTERPRISE

FRANCES BAY

BAI HE KOU

TENDAI MARU

BUNGA TERATAI

| } | 省下 港 | ויול אלו יי | 父远水 | |
|--|-------------|-------------|---------|--------------|
| } | 香港開 | 到度州 | 廣州開 | 副香港 |
| 宣通火率 | 上午 8.15 | 上午11.50 | 上午 8.45 | 上午11.81 |
| 1 94 | 下午12.55 | 下午 3.59 | 上午10.15 | 下午 1.12 |
| The state of the s | 下午 2.86 | 下午 5.25 | 下午 6.39 | 下午 9.28 |
| 世士 | 上午 7.00 | 下华 1.00 | 上午 9.30 | 下午 6.30 |
| 3 | (选雙日 | 绳) | 、(选單用) | 網) |
| (飛椒 | 時間另見《 | 中國民航來 | 往各地時間》 | 我内) |
| | 1-45 B 4E | 60 9 水陽 | T#12.45 | eti a ikille |

上午 8.45 约 3 小時 下午 2.00 约 3 小時 上午10,00 约 3 小時 下午 2.00 約 3 小時 (上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船)

星 期 號 下午 9.00 上午 7.00 下午 9.00 上午 7.00

| | (| 星 | 湖美田 | 由港 | 路,平日 | 由資料 | /開 | 31日 | 事航 |) |
|---|-----|-----|------|------|-----------|------|-------------|------|------|-----|
| チ | 圳 | 撤 | (天海 | 1年日 | 由港門。 | 雙目的 | 州突 自 | 護・ | 11日/ | 学航) |
| 北 | # | 淋 | 上午 | 8.30 | 约3小 | 冷 | 下午 | 2.15 | 19 3 | 小時 |
| * | 100 | 104 | h 25 | 0.30 | 461 9 /ks | Ha I | 下在 | 9 20 | 45 9 | 水磁 |

民華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD. 道26岐章周大厦19명》 出口《☆5 8317567》5 8317569 5 8317685 5 8317598 上海新海航業有限公司 香港。西北海市设置用售销建设的拥掘。

| 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. Management | 南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" 南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 收貨站:(散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305 ★天天收貨(最收海口、三亞、防坡散貨)★ |
|--|--|
| 所海 和 (飲食班輪) *NEW HAI LEE''Y .27 泊 A32 8-9/11 8-10/11 *NEW HAI HUNG''Y .25 18-19/11 18-20/11 | 「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" |
| 新海 ** NEW HAI NING** V . 27 20-22/11 16-28/11 子注情海洋(公司) | ★每星期一、四到港·星期三、六直放汕頭★ 「香港二溫州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線」 |
| Tientsin M. vine Shipping Co., Tientsin 最收北京·石家莊·秦皇島·哈爾濱·大連·朝陽·唐山·西寧及丹東 整箱貨船 名/航次 收貨期 抵/離期 | 「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2" 「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3" 「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4" 「育志2號」 M.V. "YU ZHI 2" |
| 天 海 韓 SKY HOVER" V.77B 即日-9/11 10-11/11 天 燕 韓 "TIAN YAN" V. 2 8-18/11 17-18/11 | 「育志3號」 M.V. "YU ZHI 3" |
| 天 開 輪 "TIAN YUE" V.43B 天 龍 輪 (散貨班輪) 即日-12/11 8-18/11 | 「厦外理Z3號」M.V."XIA SHUI YUN 23" ★毎星期一航次★ |
| 收貨站:装涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited | 、香港二廣州、黃埔、水口、石峻、容奇。東莞、澳頭 |

| 「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23" ★毎星期一航次★ |
|---|
| 、香港二廣州、黄埔、水口、石岐、容奇。東莞、澳頭Ⅱ |
| 新風、黃埔:中土出3號、中土出4號 東莞:中土出9號 容奇:中土出13號、中土出14號 石城:中土出12號 海頭:中土出13號、中土出15號 水口:中土出16號 |
| ★以上港口每星期均有一航次★ |

| 45 55 55 | of the second second | 陸路貨運 | # ET | - T # T 16.11 | |
|---------------|----------------------|-------------|------------|---------------|-----|
| | 市之火車 | | | | |
| ★本港及 | 達度東 中轉運輸 | · 拖車、 | 福州 入籍拆箱 | 轉箱及儲 | 倉服務 |
| "一"加 力 | 大宗貨物 | ● 可特 | 別安排 | 專船接 | A. |

| 定期 | 航線全貨櫃 | 及散貨拼箱 | 服務 | 各地散裝輸 | 貨運 | 陸路貨運 |
|-----|---|--|--|-------|---|---|
| 港口 | 船名 航次 | CFS CY | 教資 開航 | 港口收費 | 質 開航 | 本公司承接 |
| (芳村 | 華達 132 132 132 132 132 132 132 132 | 4/11 6/11 5/11 7/11 9/11 11/11 19/11 12/11 13/11 15/11 18/11 18/11 7/11 9/11 16/11 18/11 3/11 5/11 15/11 17/11 15/11 17/11 9/11 9/11 14/11 | 8/11 10/11 11/11 13/11 13/11 15/11 14/11 16/11 17/11 19/11 20/11 22/11 11/11 13/11 20/11 22/11 7/11 9/11 19/11 21/11 15/11 16/11 11/11 12/11 16/11 18/11 | | 所 於 大 所 大 所 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 | ※ 各大城市之火 車位 車位 車位 車位 車位 車位 車位 車 車 車 車 車 車 車 車 車 |



現代橋 新 與

國際橋 麥遂初

國際橋 仕 路

大

A34 太 平

價

364.50

365.30

98.30

4.40

567.00

522.00

244.55 245.76

現代楊 森那美

B 2

國際福 寶

國際橋 利

香港货櫃 H.R. CONTAINER

KAI SHUN

SKY HOVER

太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE

TOYAMA

SHU HE

查樂馬士基CHARLOTTE MAERS

爾斯福總統PRES. ROOSEVELT

TUNG HAI 6

SITI AZLINA

ESTE GLORIA

FROTAKOBE

GLAU CHAU

SL. PATRIOT

MING ENERGY

KHUD, ROMAS

BORNION DUA

BENNY SKOU

HAI YONG

HAI CHUN

HAI XING

KING HWA

HILOVERAS LARKSPUR

Wan Chun

CHENG TU 周士基哥羅甸MAERSK CLAUDIN

ZIM HAIFA

SUPANYA

有利強士 ELECTRO ACE

亞納安男士ASIAN VENTURE

XIN HUA 6

NL. LINGE

C. R. DOUALA

BUNGA ORKID

UNITED DRIVE

HUANG HAI CAREER

関外冷→號MIN WAI LENG 1^v

VENUS

NEP, AGATE

亚倒粒

大同二號 TA TUNG 2

MORNING GRACE

BARBER HECTOR

HAMBURG EXPRESS

DELAWARE GLORY

CHEVALIER VALBE

GRETKE OLDENDOR

PHILIPPINE OCEAN

ASIAN PROGRESS

KOREAN WONIS SEVE

EASTERN HARMONY

ZHEN ZHUQUAN

ARC: ODYSSEUS

SILVER GULF

SEA EXPORTER

MARINE CONTAINER

II HAM

QAROUH

新馬尼拉二號ZIM MANILA II

NIPPO MARU

CALIFORNIA BRIDGI

FEN HE

遊荜門司 NL.MO∏

中華瑞祥 R.R. RATNA

ZEELANDIA

福興三號 FOOTHSING 2

當山

PACIFIC MARU

OCEAN STRENGTH

NAMGANG GLORY

枝江口 代理: 遠運船務有限公司 香港德輔道中88號701-2室 電話:5-459059(5線)5-450366

香港干諾道中!30號該信大厦603室 電話 \$5-412821-47 5-439504

GDTLI HX 收货站: 青衣岛聯合船坞内71地段

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

快速貨運服務 11月7日 11月8日 11月10日 11月27日 11月30日 1月19日 11月22日 11月23日 11月25日 十一月七日抵港,泊A9泡,十一月十二日直放上海, 篩各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續。

RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

首准干諾道西45一47號 話:5-461001 像 = 72927 RISHA HX

香港德輔道中19號環域商場143號 (中華地鐵總站接上) 低語:5-214106 中國旅行社

TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社 (Semi-Container Service)

直達: BANGKOK SINGAPORE PORT KELANG.

歌題莉亞 'ESTE GLORIA''V47 10/11 10-11/11 太陽科拉號 "SUN FLORES" 19/11 20-21/11 (INWARD) ·ESTE GLORIA "V47 太陽科拉號 "SUN FLORES"

總代權: 恰和船務代理(香港)

有限公司 香港中區族樂大厦三十八字樓 電話: 5-8489239内線222 收货站:TRS-CFS-CY富大集運有限 電話: TRS-CY TEL: 0-4972411 TEL: 0-222335

昆明、京家、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石岐、中山、佛山、容奇、華慶・

12/11 新港/北京 上海 19/11

香港皇后大当中302號第一城市大照17字

THAI OVERSEAS LINE COCL 東方海外貨櫃航綫 TOT THAT NATIONAL FLAG VESSELS 上定期川航 香港一曼谷全货温服務(可收散費) 定期川航至貨櫃服務(可收散貨

裁貨日期 CFS/CY

8-8/11 THAI JADE 18/S A VESSEL 15-15/11

裁貨日期 CFS/CY 中業理排 9-9/11 RR. RATNA 54/S # 17-17/11 18/11 (裁貨時間:CFS下午五時 CY晚上十一時)

標代理業香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港辦事房®夏喜道10號和記大厦[1樓看電話®5 8441222] 九群·辦·雷史 《·窩·奥·道·国·美中心1313/燮·阿尔氏《3-660237 毎門上理キャ展を115 台話 19563 86977 553382 55338 收貨站CFS: 雷衣岛用头面346地段度过其新引

图像版:13/641 GLORY" Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadlera. 到港 4.1/11 "C, R. DODALA" 西非 · Matadi , Lome , Abidjan

電語 • 5-256131 (十級) 接载部電話: 214155-9 澳門接載處:澳門嘉豐航運公司 收货站。利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街 8號 葵涌貨櫃328地段MTL對面

迅發貨箱服務關公司

香港新界下麥涌樂芳路79號葵樂大厦14樓D座 **電話:0-243492 0-243862 0-243496** 來往香港‡廣東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之車輛和

香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話: 5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK

大型吊車服務

廣州代理處:中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 欧州市沙丽大街三十五號

電傳: 61231HY COP HX

電話: 861215 861665 電傳: 44164 CGTRS CN

(operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.) (Authorised Hong Kong-Guangzhou Drayage Service)

Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Room 1402, Bank of Communications Building

Guandzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 861530 Man Kem To Office, Tel: 39702 九龍網敦道563號交通銀行大厦1402至。 最高 : 3-301385-6 3-309003 3-301183 欧州辨事處:廣州市食品公司,人民自路163號

福品: 882590 861530 交通渡游事處電話: 39702 香港——往返——廣州市及廣東省各地代客報關。直接 拖至收貨人地址,貨櫃齊備,免箱租,轉口貨運,直接 往來貨棚碼頭拖運,不另收費

Mr. Anthony Chan Kam Bor || 承接陸路全貨櫃拖運服務

香港堅尼地城西寧街十八號 18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN.H.K. 5-8168191

CY: 裝, 角國際貨箱碼頭第四號 自己計24元

定期航線 香港和蛇口

造星期二、四 A.VESSEL 達塞期二、四 枚貨站:香港堅尼地城,招商局碼頭內,免費倉期三天 蛇口聯絡處:蛇口外輪代理公司

定期航線(全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨 香港→珠海 逢星期三 A.VESSEL 進星期三 天天收貨 **建**期五 天天牧貨 、逢星期五 A.VESSEL 校貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭内·克费倉期三天 珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話: 23187

我公司兼承大宗散货雜貨,專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地,船期面議,運價廉宜,快捷妥當。

香港 二華北 全貨箱定期班輪

9/11 9/11 11/11

直放:新港(天津)/大連 即日 9/11 9/11 11/11 **兼收經新港轉北京市【整箱貨】** 直放:上海

收貨站:廣東貨倉有限公司 九龍灣啟興道臺號 電話:3-7562433 總代理:金輪船務代理有限公司 香港中屋租底利街豐陽客訊大厦M 2 樓M 202 室 電話 5 438388(营業部) 5 8150221(連費部)

廣州市港澳航運公司

定期班輪川航香港一廣州 承接各類貨箱及散裝付貨 廣東省其它港口歡迎洽雨● 船名

8/11 穩航 014及2310 11/11 9/11 穩航 013 12/11 運航 2309 15/11 種航 21003

廣州:船泊新風港。 香港:散貨一一 差虧公業起卸區內 货柜站--青衣島60號地段(歐亞船燉內)

香港代用:**中港航運公司** INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 儿記腳家直192-194號11被☎3-7232730 3-7232903 展刊辦事長:廣州市港澳航運(利運)有限公司 [於計市長期]/6185集。樹一龍話:882215極15號



MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD. . 本公司承運來往港穗及廣

東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話:3_841138 3_841105_8 深圳聯络電話: 39788 . 廣州聯络電話:774836 佛山聯络農。佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號)

佛山聯络電話 • 86204,85514,86159

香港干諾道西48 51號惠南大廈十六樓 A 座

電話: 5-460822 [49372] (代理: 德成貨運有限公司

As Agents: TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD. 香港至珠海定期航線(貨箱及散貨) 香州:逢星期三、六 九州:每星期一航次

並承接貨箱及散貨往以下口岸:

太平、中山、江門。

珠海辦事處:珠成海陸運輸有限公司 珠海市經濟特區外貿中心

電話:22360

香港—廣州 定期航次(貨櫃及散貨) 粤港2號及4號

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口 岸:深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、厦門、 福州、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨 物運輸業務。

香港干諾道西48-51號惠南大厦16樓 電話:5-460822

KLINE 智利各埠 I Iquique, Antofegas ta, Sanantonio, Valparaiso, 加勒比海:Cristobal, La Guaira Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo. Port-Au-Prince , Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, capulco, Puerto Quetzal,

ELISA DYO 協和劉星 KYOWA BREEZE POMEX PIONEER QING CHUAN 6 東平三號 - TUNG PING 2 sha he - SEA KRISHNA 傑佛選總統PRES. JEFFERSON 美面貿易 AM, TRADER MING STAR 淮華利文 NL. CLEMENT 海皇明珠 NEP PRARL

鎌倉丸 KAMAKURA MARU 瑚基烈泰克MARGARET LYKES EVER GRAND EVER GRACE BAY BRIDGE 茂利伯美利MURRAYEVERETT SILVER LAKE EVER ONWARD FUKUZAKI MARU 教格爾豪森SANGERHAUSEN THAI RAINBOW. 時川三號 QING CHUAN 3



Newseas Navigation Cor 總代理:金發船務有限 Golden Fortu |香港門上海 || 1 名/航 次 NEW HAI HUAPY V 39 新海利·NEW HAI LEE''Y.27

新海虹 "NEW HAI HUNG" V.2 "NEW HAI NING" V.27 天津市海運公司 Tientsin M vine Shippin

香港:"天津 》 意收北京·石家莊·秦皇島、哈爾濱、 名/航 次 大類 的VER"Y.77B

天 兼 輪 "TIAN YAN" Y. 2 天 魔 NOTIAN YUE"Y.43B 天 施 輪 "TIAN LONG" Y. 5 收貨站:麥涌現代貨櫃碼頭

調安航運企業有限 Micen Shipping & Brite 名/航次 (全货 永 安 (全質·'YONG AN''Y.FY019 拳 安 (散貨
''HUA'AN''Y。FH008

电话 非国际 名/航 次 嘉禾 "JIA HE" V.AJ02

基末開設公司 Jan Ball Support Co., Li

物情勢 發金屬交易 最近,

★定期班服務★

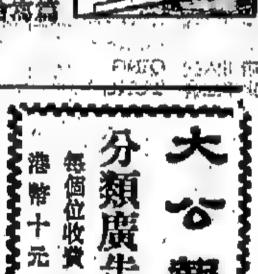
雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃

,更可以使到區内的居民及團體為灣仔區内居民帶來不少娛樂,的功用,林林種種的文娛康樂活的功用,林林種種的文娛康樂活

這幅奇景拍下來·至今回想那次奇

和一大堆爭位坐的人「激戰」一番 「生路」下車,如果不幸「戰」敗

中插在空隙疾,







噸一12噸貨車・泥車



瓦機、麵包機

(屯門郵政信箱221號) 紫機械企業公司 才生產機械



|~2 車塲:0-772266

紅磡高山道 6號A地下 寺價(現貨)

港與 息

黄金市場吹

Freight-Trans International Co., Ltd.

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班聯

(散凝制制)

9/11 15/11 17-18/11 TIAN LONG (天社) V6 2/12 8/12 5-10/12

電話:0-4999388

收貨站:養洋貨運(速東)有限公司(UDSL)

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹惠(整箱資)

SKY HOVER(天泊) 7-77 - 幹日 8/11 10-11/11 TIAN LONG (天社) 75 昨日 11/11 8-13/11

香港二上海散藝貨頂航班鴨

XIANG JIANG(孫江) V10 11/11 17/11 18 20/11 XIANG JIANG (孫江) V11 27/11 8/12 4-6/12

香港二天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

香港二上海全貨箱班輪

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順徳、江門、肇慶、新會、

蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、

SINDTHANS

7/11 9-10/11 MILD OCEAN (通洋) Y10 16/11 22/11 24-25/11

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

輝騰有限公司

收貨 截貨 到/離港

TING JIANG (汀江) VI 13/11 19/11 20-23/11 TING JIANG (汀江) V2

SKY HOVER (夫邦) V-78 17/11 28/11 25-26/11

TIAN YUE (天陵) Y-43, 17/11 24/11 26-27/11

收貨站:華洋貨運(建東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

(全質箱航路)

PRELUDE Y-21

代理:JSA (HK) Ltd.

MILD OCEAN (选择) Y9 即日

收貨站:青衣富大集運 電話:0~4972411 0~4977073

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

截貨 到/離港

15/11 21/11 23 24/11

校賞 裁貨 到/離港

日,但假若内地货品出口在最饱。目前中國擁有一百億美元外際,應考慮如何加强出口貨的競爭

資内

截货日期 開行

2/12 4/12

图五 等 前開會

館西大機展五。部所構出個

El Japan line

NON-CONFERENCE, INDEPENDENT

DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND (IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE) CY | Modern Terminals Ltd, Tel | NT-0226211 CFS : Shun Fat Godown, Tel : 3-7178899,3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

新加州丸 SHIN-KASHU MARU 米州丸 BEISHU MARU 太陽神 JAPAN APOLLO

VOY | CFS | CY | Rts/d | 1 3807 | 8/11 | 9/11 | 10/11 3946 | 16/11 | 16/11 | 17/11 [4170 | 20/11 | 30/11 | 1/12 4285 | 6/12 | 7/12 | 8/12 ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH,

(Conference Member). PACIFIC NORTH WEST : VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.

EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO. [VOY] Eta/d | Closing 1 3807 | 10/11 | 9/11 利亞 ZRELANDIA 新加州丸 SHIN-KASHU MARU 3946 17/11 16/11 米州丸 BEISHU MARU 4170 | 1/12 | 30/11 太陽神 JAPAN APOLLO 4266 8/12 7/12

京航: CURACAO, ARUBA, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAIL-ABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

貨量裁貨時間:十一月十日(下午五時) 中南美航線、

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO

QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTALNER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

貨倉粮貨時間:十一月十日(下午五時)

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre歌陸貿易中心14模 香港干錯道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines) 收货站: 迅致货倉油塘地段 TEL: K-7271888 高辉道24號TEL.K-7179988

太利亞 ZEELANDIA 3807A 新加州丸 SHIN-KASHU MARU 3946A-16/11-17/11 米州丸 BEISHU MARU 4170A

太陽神 JAPAN APOLLO 4265A 宣航:智樂、墨蘭林、布里斯班

7/12 8/12 香港至澳洲貨櫃航線

題省、長堤、湿倫、三藩市、砕崙、大科馬、朗菲路

·西雅圖·斯托頓·歷治門·聖地牙哥及温哥華 B

兼收陸橋貨往盛西哥灣及大西洋港口

東岸:紐約、波士頓、貴城、巴爾的摩、諾福克、沙灣拿、

截货日期 開行 (有▲者不去布里斯班) 澳洲開發▲AUSTRALIAN EXPLORER V87 AUSTRALIAN ENTERPRISE V90 ORIENTAL AMBASSADOR V58

東方大使 香港至波斯灣 貨種航線 截貨日期 開行

直隸 · ▲刁拜 · ▲建文 · ▲科威特 · 巴林 · RIYADH(經 建文),MINA QABOOS,多哈(提刁拜)SHA-利來利文 NEDLLOYD CLEMENT V16 17/11 19/11

TOKYO BRIDGE V1 20/11 22/11 阿爾泰 OASIS ALTAIR V1

' 香港至星加坡貨艦航線 (只收貨箱量)

截貨日期 開行 NEDLLOYD CLEMENT V16 利來利文 TOKYO BRIDGE V 1 19/11 22/11

總代理:山下新日本汽船(量)有限公司 地址:金鐘道95號統-中心16樓B座 電話:5-295501-5(5集)5-295588(3集) 賽溫瑪麗辦事處電話: 0-260459,0-226211 澳門代理:世强行有限公司

推記商業大度405度 電話: 89180: 84565

7華博覧會 4/12 6/12

四六二年十十日博

多有設。國 侗的館還家 州省宣有及 亦份傳多地 有英國家跨國加

品,以補充當地銷疏了的貨底。假使品,以補充當地銷疏了的貨底。所以明到二厘半,則美國人口所鑑於進貨成大減輕,勢必會增加訂貨數量。所以明大減,則香港銀行也可能跟隨再減利大減,則香港銀行也可能跟隨再減利大減,則香港銀行也可能跟隨再減低一厘半,則美國的優惠利率能減低一厘

後,到處找尋追稱爐,希望家中也有一個。 為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水。 後,到處找尋追稱爐,希望家中也有一個。 、車酒店 而房租每天上 而房租每天上

雪小一十

一個。 便得很。返港以 個,臺裏盛滿水

· 是十分少見 《免願得太貴。 由於設備簡單

建立本身的管理

想急劇發展,本 是競敵都應安坐下來, 從長計 是競敵都應安坐下來, 從長計 是競敵都應安坐下來, 從長計 與政府有關訓練委員會擬訂 一套長遠而有效的計劃,以解決 時間題的廠結 , 而只有施行追樣 所有關訓練委員會擬訂 可以徹底解決該業人 等的供應問題,酒店及飲食行業 要在招聘人員方面,再無需要採

重要的。 要更多人手,現在正是 要更多人手,現在正是 整數為年青人製造個行業的 能夠為年青人製造個行業的 多就業機會,對維持 多就業機會,對維持 多就業機會,對維持

到等那處挖人,以高 以納一些曾受過 一些曾受過 一些曾受過 一些曾受過 一些曾受過 一些曾受過 一些曾受過 一些曾受過 一些曾受過

到 femme (法文的 femme 即英文的

woman,但又作wife解)時,傳當就

依據上下文分別譯成「小婦人、婆娘、

婦女們、女人、娘兒們、老婆、少女、小嬌娘、老媽

上述名詞之外,還可以稱年輕的女孩子為了女郎、小

姐、姑娘、小丫頭、小妮子、小妞」(《老殘遊記》中

有「黑妞、白妞」,《城南舊事》中的小姑娘叫「妞

兒」),稱 pretty girl 為「俏嬌娃、妙女郎、俏佳

人,可人兒」等。儘管如此,翻譯起英文的lady一詞

來,却煞費功夫。lady固然可譯成「女士」,但遇上

old lady 時,中文並没有「老女士」的説法, 選得

酌情譚成「老太太、老夫人」等,原文所指的對象若

Ironlady,中文譯成「鐵娘子」,我們總不能說「

鐵女士」或「鐵夫人」吧!

尚未結婚 ,則更不好辦! Mrs. Thatcher 绰 號

中文指稱「婦女」的詞彙,的確洋洋大觀。除了

子、太太、媳婦兒、妙人兒」各種不同的説法。

徹頭徹尾重譯過三次,對於書中每一個 細節,都字斟句酌,毫不含糊。原文提

范強記工程運輸公司

西業道德

黎炳昭

節。

地鐵之「戰

香港人從內地旅遊回港之後,經常會伸出「手指尾」 ·批評內地的人「粗魯」、「不守秩序」。 築者有一次在 抗州參觀完與世無爭、一片寧證的鹽圈大寺,甫出門,便 看到百多人從四面八方擁向公共汽車車門的「壯觀」場面 便連忙提起攝影機把這幅奇景拍下來。至今回想那次奇 ,還心有餘法——想像你是擠在人潮裏的一位老婆婆, 或是一位傷殘者、你就不能不怯了。

不過香港人「粗魯」、「不守秩序」之處,有時也不 **退多讓呢!習慣乘地鐵上班下班的人,大概都不會反對道** 。有時,一個乘客要和一大堆爭位坐的人「激戰」一番 才可以勉强迫出一條「生路」下車,如果不幸「戰」敗 ,就只有哀嘆倒霉,在下一個站再接再厲了。

地鐵的問題,是上下車都用同一個門口·這原來不應 該是問題,只要上車的人們耐性地稍為第一等,讓下車的 人先出來就可以了;可惜香港人的德性就是一味要快、連 幾秒鐘也不顧意浪費。唯今之計,地鐵當局不妨仿效巴士 公司,設「出口」和「入口」,還要安排十來個站務員, 維持維持秩序,相信會有一點用吧

其實只要想深一層,就可知在車廂 們自將來擠去是一件多麼危險的事,列 革和月台之間的空隙有時是很寬的 不小心的話,讓一個孩子掉了下去,或 叫一個成人踩個空,把脚插在空隙裏

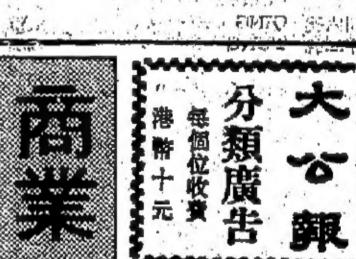
要是梁啓超再世,他今天還會寫了



決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓 三力電業公司 要滿英豐街25—31號華東大厦A座15排日室 電話: 0-220381-2 電牌: 39708 SAMEC.HX

平 1 一1.75 噸 5 一14 遊客貨 車 21 一 42 座旅遊車

· 各類型排卡 · 失事救險車 一一來往港九國內各地 歡迎來電查詢 —— 分店地址:新界上米薦會道102號地



中創貿易有限公司

86年紙質月底 歡迎轉口、批發、加印 公司名或各類宣傳廣告 美嘉印刷廠: 6751881 88931897 香港灣仔交加里11號及26號地下

海關,歡迎國內同胞洽購。 合羣車行 九龍紅磡差館里41-45號地下 高3-342988 3-343862 3-344

回郷車 ●全新日産、豐田農民車・豐田、五十鈴(柴油)6-12座麵包車 ●全新五十鈴5噸平板貨車・翻新五十鈴、日野5-8噸貨車 ● 翻新五十鈴、日野、實力4-12噸自動卸泥車 ● 日本進口・日本翻新・代決交文錦渡或國內

●日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內港口

服務特區

偉大有限公司 九龍元洲街130號電話:3-7205285-8

深圳老人院 令暖設備交通方便西醫長駐 護士日夜護理飲食講究免費 醫療一千元起招收港澳華僑 及國內老人③322491-2

總代理: 大成油壓碎石機 大同牌各款鑽桿

大成5-55型手風鑽

九龍尖沙咀加達威老道100號港晶中心802室 • 3 - 667257

鐵釘機、衞生巾機

限 有

豐田五十鈴麵包車80—82翻新豐田9-12座

彩視影版·遙遙領先 在品質、穩定性和服務方面 彩親影版有限公司 香港英星道1065號東建中心18~19字樓

電話:5-651433,5-647677,5-651377

日本翻新貨車 五十鈴SCR320(白卸車),SCR480 日產CKZODD十噸

日野ZM500、ZM703十噸、KB344、KB501八噸 九龍海防道34號寶豐大厦6字樓口序》電話(3 7235161 3 7226349

全新豐田日產農民車

電化鋁(熨金紙) 型號 · 20426-338金色610MM×122M (附原廠品質證明書及產地來源證) 數迎來電查詢接治 電話: 3-611151 傳呼3397



電傳: 37413 MWELE HX工業機械企業公司

景生冷凍公司《海波》3 /564579 3 /56/663

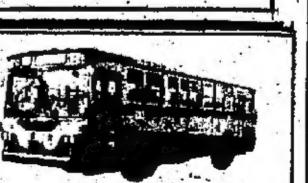
現貨建材,調筋水泥,大量供應 香港質單,國內提貨,價錢相宜

中創貿易有限公司 本 3-386800 九龍太子道270號地下電傳: 49278 CONER HX 國內投資股廠,加工商協注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒,市內生産。 為方便在國內投資設廠及加工商面設。包市內送貨,節省運輸麻煩。 國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隱意,起貨快捷,價值 特平,紙質亮,歡迎來單詢問。

英朋黄素有限公司 香港地址·九龍青山道瓊林街93-95號六樓(6字)C座 電話: K7445610 7445617 7445618

金屬熱處理機械 塑膠異型管材生產機械 各類型麵包車・農夫車・現貨特平

橡膠塑膠密煉機械





n Indian

人機總滙 全港銷量最多·價錢最平 聖誕禮盒套裝·名牌金筆 網代理:東光洋行 **☎**5-449553 5-449701





6號A地下 K -336705 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價(

★定期項 雜貨/雜裝]

航:星期三

開航:星期二

· 香港-

兼收北京、石家莊 全貨箱航機

SKY HOVER(天角) Y-7 TIAN YAN (天然) Y-2 SKY HOVER (天翔) Y-7 TIAN YUE (天路) V-4 (貨站:麥滿現代質權碼頭 電話:0-239031

MIANG MANG(#132) VIC TING JIANG (汀江) YI 收貨站:華洋貨運(遠東)有

兼收 PRELUDE Y-21

MILD OCEAN (选择) YS 代理: JSA (HK) Ltd. 收貨站: 青衣宮大集運 電影

SINOTIANS 深圳、廣州、東京蛇口、梧州、太平 珠海、廈門、泉州

東國人的早餐和午餐,大致是漢堡包之 與國麵包,煎牛肉餅,炒蛋,磨像用 與實在不高,所以樂此不渡,經費運動 是要當勞的巨型商標,便可以判斷已經到了 是要當勞的巨型商標,便可以判斷已經到了 是要當勞的巨型商標,便可以判斷已經到了 是要當勞的巨型商標,便可以判斷已經到了 中鎮的中心。 會經在追一類店子吃過典型的美式早餐 中域的中心。 中國在追一類店子吃過典型的美式早餐 中國麵包,煎牛肉餅,炒蛋,磨條,還有 大概不會有别的什麼了。 大概不會有别的什麼了。 大概不會有别的什麼了。

我

的前半

现有聲音傳來,「早知你選中 一個松栗,正待兜頭掟過去,下 是個松栗,正待兜頭掟過去,下 是個松栗,正待兜頭掟過去,下 一個松栗,正待兜頭掟過去,下 一個松栗,正待兜頭掟過去,下

作傑帝上副這們我

火河

又變成King

如林希翎之「難纏」者倒為少見」。

,就是三幾天之後,以其回落」,不要説預測一個月以後的道真是「神仙也答不了的問 元存款

倒行逆施的賽

九六三12 點點點點

勘紅

少落得些,但道樣一來,便學 少落得些,但道樣一來,便學 一次我所吃的,使是嫌飯不夠 一次我所吃的,使是嫌飯不夠 一次我所吃的,使是嫌飯不夠 一次我所吃的,使是嫌飯不夠 一次,有膽來吃,那怕是豬油多 也不夠熱,吃起來自難如意。 也不夠熱,吃起來自難如意。 也不夠熱,吃起來自難如意。 吃了。

華南

場五天今

軍衞

魂國

獎大影電獲達 元太年 講學 功極場 數

后皇

到香港來

告院

電解跳紮令一 影響嘅紮你部 先獲 朗元 UAG 院總 0 762432

現象還是時有一個有過一陣常

・的・高樓

聲麗兢雜 發展映獻週二第 自自 鄭 | 主魚朱 鄭 周 演導士則 演校江雅文發周 我有必何 不兒黃編監電訴最好你意公新 不兒百編監影性具數一推司藝 宜意鳴製」的控。部存誠城

題 二 第 影的訴具城新 電性控最藝 有何我必 公流場午明 僕氓 · 夜晚

爱公影響等場五天今 行司片際合**場五天今** 編監堡匹史芬提史怪電 **网络西班牙里** 供公氓流 · 場夜午晚明院兩一劫花 · 半點十早今聲金

場五天今

臣朗布士理查

天堂

血瘦 · 九點十早今都影 年龍場午全 金 九十國明 夜線班大 · 點都天

樂百聲金 聲新聲華 場五天今 主 劉 孫影金 演琪瑞越帝馬 車錯

H551449

點加六今 場四場天

主鄭 周 演雅文發潤

有何

我必

公流場午明 僕氓·夜晚

体志 賣金

年 加明 場夜開天 四室世十 満 野 大 場 秘 光 半

午 點加兩明夜加紅 100 个 場夜場四院天場午點 100 件 泡精 到 黄 曾 洪 製心 偉觀 類炳 偉志 實金 生先屍殭 影電喜驚跳紮紮

交跳製志金

屍夜明刀早十 先場加殺場點 生殭午人借九

天今後最

場午場四加明 1 夜及點開7 王林鏡李部 合小正小賽短 演鳳英豪鳳英 先强

H6/0421

先殭夜明殺火**卑**老夜頓擊 生屍場午案謀縱希場午盛

节

為五湯狂

映獻天今

1 劇喜驚笑 母完驚笑後驚先 煙志會。賢金洪 製泡作台子擦笑 意劇喜大雨 風小王。風賽李。英冠許

場五珠明

傑 尊 導展康 作曼波 演最城 上

珠明·慶晋

金洪 場公萬 第年 兩12 點點 半三 场五天今 映院戲間六 慾火 生人單飛 动浩林绿 衞國軍 雄梟東尖

魂

不見實編監電訴最好你意公新 宜童鳴劇製工性具戴一推司藝 宜童鳴劇製」的控,部萬誠城 僕公氓流,場夜午晚明

場五天今 編監匹芬史 劇製堡史提

樂民·門金

情狂 : 場早今

毛山

場夜午加天明 叫 四出害十 點香半世時半

都皇

英午 雙半明 街半禮 科場普 雄夜 妹 珠 頭 : 拜 戰 · 慶 編場 献十 怒十 役莫午 演導傳養期 品出量最何 淚 實點 · 火點 · 斯夜

0-6980228

生先屍產 場市新沙地 廣城田址

激为蘇

學載四好 生漏場運

生屍

^{不兒} 浩綠

場五天明

魂 國

衞

供祭饌,

《我的前半

生

是

怎樣

寫

成

合作

者李

的沉悶桎梏中,蠢蠢欲動起來。以踏平,食髓知味,在吃飽還思睡天下地土莫不靠着腦袋和雙脚就可天下地土莫不靠着腦袋和雙脚就可避記,結過一次,就滿懷信心,認為遊記,編織下次自己遨遊四方的夢

各的生人盾。 (多) 本人盾。 (多) 本人盾。 (多) 本人盾。 (本) 本人盾。 (本) 本人盾。 (本) 本人盾。 (本) 本人盾。 (本) 本人 選為副主席。 一,就是北京大學教授楊周 七較文學研究在這短短時間 文學的方法,並且自成系統 文學的方法,並且自成系統

今年 作 月 一

八月召開的第十一屆國際出現就,仍足以使世人為文別是近年來才陸續出現的。一百多年的歷史。在內地,

五期星

5/5

大公

素

略這面道國滬。紹孫另龍。該及願位的路語江盧了景一江該書外 老正風是學大早該発位大衛國 地位風坎院學年書》是學作子的

,盛雨坷,和就的,腐的者了一但年雨的他哈讀成向西處之很些

無的,的爾於書筆大康一高學改學使這生演上經者學華、評者其者得象活外海過介的《黑價對

近遊游。 近天型,湖湖子等游中) 近人未型,湖湖子等游天山。 近人未型,湖湖子等游天山。 近人未型,湖湖子等游天山。 近人未型,湖湖子等游天山。 下脚。 一大将西 一个大将西 一个大将西 一个大将西 一个大将西 一个大将西 緑楊夾道

多書備致爵少極日背資源之歷一於以里毀詳記引獻念 大一。行到。字矣為,失及稱材》 小维其之的他評。多問忠名「东诸 天一實有都們價」。有厚臣所少書 ◎ 足是道之¬考誤之佚载。,李之史百不筆號

拆為湖,,談一其士北其一卷股

的今天,還有些日本人在胡言凯為東條英機為戰犯。請看,就在日本法庭却没有這樣判。所以日年人定為甲級戰犯,是東京國際等人定為甲級戰犯,是東京國際

四並的條十不事英

年認,機

國內 文 學

掠 影

四十五日之間。 四十五日之日。 四十五日之 四十五日 四十五日

表去

忽然隱隱傳來三聲火銃聲行已近黄昏了,太陽快要下人却坐在石壁根下,老是兒

火然春青

金额

洪金寶・曾志偉領衛主演

屍

先

。粉

只聽得崩れ

九朵英學也

一嗡般半

瑚威影色的最 礁水全情唯美 1 珊裸電美麗

慾火

僕氓 夜晚

鳳彩

口道角頭牛位 園花實得大淘 場五天今

青春

流氓公僕

天吉石**資** 相人

强 映天今

戴部荐你意城新 好一推向誠藝

斯斯周有何 則文碼 社雅發 我必

鳴起全有笑身感 共港淚中受同

1000年的住院治療性多加全國政協會議院,沉默了半晌。替以去是到那邊識學和到信,信中說,「各

字。體,

四种,為他的正義事業和四經被關在一個直不起腰架的折磨,並沒有使這個頑懼的折磨,並沒有使這個頑懼

白

場五天今 九七五兩12時 點點點點點間 八半三半三。

衞國

晉謝・演導大 涯走光一場午 天棍枝・夜

鳳翠

軍魂

有蛮家平山郁夫等時化交流的人士,如井 一叔堂

文、美術史方面的成然不撓的精神和在繪面 不進行學術交流。他的一進行學術交流。他的 會。道一

,原來秦弄玉 没有了。 · 耿照也是心

便如今,水浸高樓現象還是時有高樓化了。在道樣的高樓中,
高樓化了。在道樣的高樓中,
應無水浸之憂了罷。
應無水浸之憂了罷。
應無水浸之憂了罷。

他感覺到表妹的劍

江班

映獻場五天

安 古化凶逢 獻明 星福 古化凶逢 映天 公流場午明兩青烈點場今京 侯氓·夜晚院春火半十早都

月明

天今後最

雄

尖東

城新 ②①

≯門屯★

度大都新

選座聲新 映位光型 名舒一設 片適流備

H773496

映場五天今 **蘭賀桃絲姫・蓮姐珍女玉** 火怒春青

華書館

雄

場今 日都美 寶麗富 環球 張 () 東東 東 雄 () 東 () 五最 場後 明天・兼職俏佳人 屍先生 東 泉

雄

金茂坪 國華* 今天 2000 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 場五天今 殖屍先生

活体曾無朱士鄭雅鄭發周妮・志姣江・則・文・潤

烈乾 火柴 紅紅慾

1 大電性86榮 獎影爱年賽

映場五天今 九 七 五 兩 12 時 八點半點三點半點三點開 密秘的後背戰越擊反開揭 魂軍國衞 大四一花一一騎一電國連 獎項各獎百及獎金影内獲

九十九、養沉數炮 天,第兄們開到煙氣,掩出來看,給煙火焰 原來,說是犍子當我們是野豬,與野兔子打房 原子我是拿手,前面熏火,野兔子打房 所們看,便是拋石頭下來,也有地方遮住, 可不是了點不來人。道兒通了頂的。 是一股熱風流進來,都覺受不了,便 也是一股熱風流進來,都覺受不了,便 也是一股熱風流進來,都覺受不了,便 也是一股熱風流進來,都覺受不了,便 內不是了點不來人。道兒通了頂的。 一可不是了點不來人。道兒通了頂的。 一可不是了點不來人。道兒通了頂的。 一可不是了點不來人。道兒通了頂的。 一可不是了點不來,他能奈我何。」 一個洞逃出,用網張住,手到擒來,我們 又不要逃出去,他能奈我何。」

地族油。星程,華龍

天

星福 - 華龍

士鄭雅鄭發周・則・文・潤

映過2第

五

侯公氓流·場夜午晚明 春性 油 爱福 元大色龍場今 湖愛地麻 神星 三怒華·早

夫 好 人 色

花

亞馬 场五天今 九七五兩12 點點點點 八半三半三 衞

金

紅 私伶大雅演

「影電音驚唬跳煮煮部一

演主街領鳳賽李・資金洪

場公集 大性 場公萬

百!

夜 兩12 場 點點 半三 衞 軍 魂

朗元 性型蛇真早電育三傳白

重彩18誌閣十 惟頁大動樓月 荐隆版用雖分 • 宜不童兒•

高樓避浸有

小没有了,但高樓仍然免到,水便漫浸高樓了。 却又忘了關好便即出外 力成幾段時間,人們制水

小喉管破裂,三種原因八屋内,一是自來水管延災之來,大概原因有以有了,但高樓仍然免

映院數間六 生人單飛 劫浩林绿 雄梟東尖 生先屍殭 場市新沙地 廣城田址 0-6980228

新華大

電點跳紮令一點客嘅款你部

先獲

·演主衛領

點十場早天後

我與正國

UAG

院總

間時映放 九七五兩12 點點點點 八半三半三 聲麗兢

客^{加賽}映 獻 週 二 自自 鄭 | 主無朱 黄 演導士則 演校江雅 我有必 不兒百編監影性具數一 宜意鳴製!的控·問

未來的重要能源

非晶硅太陽電池

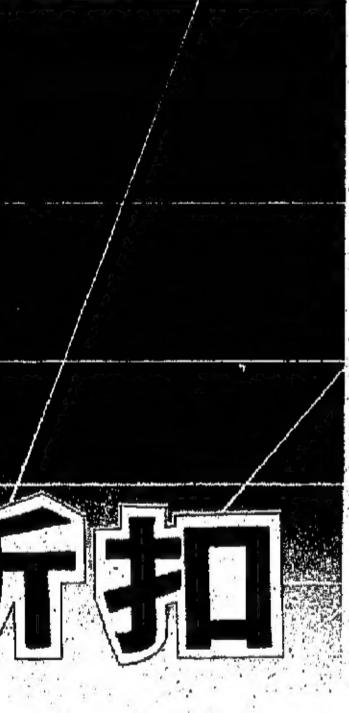
342 Hennessy Road Hong Kong

號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

補血氣 義早





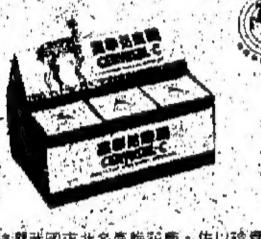


6除外)十元以上, 7十獎品! **请環奉送禮券!要自** 特・廉價貨品」

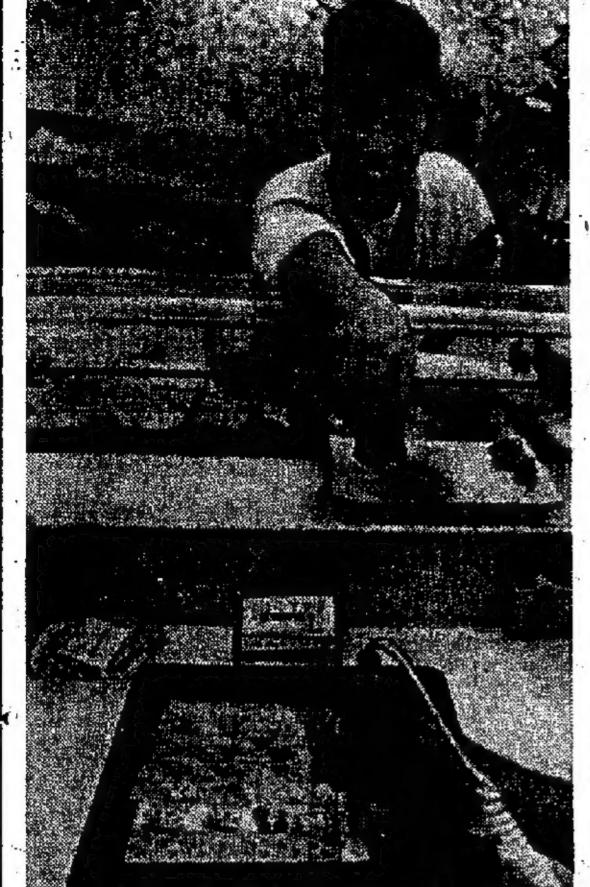
1十獎品」,但另送

號七十五百四千九萬二第

印承可公限有務印利有港香

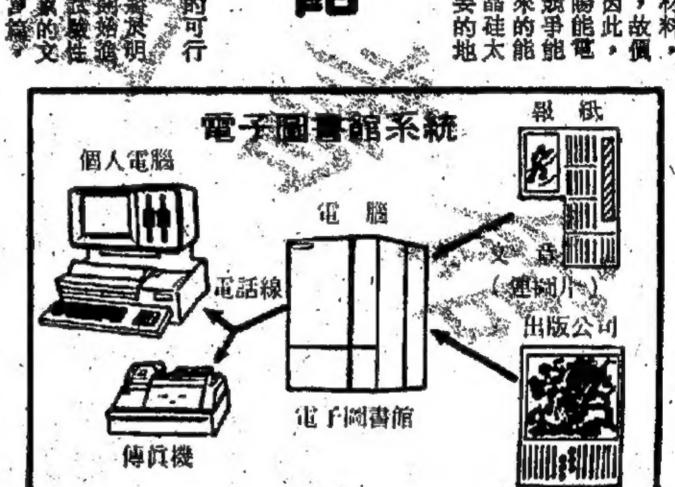






點菜電腦化

良的事件很多,他們當地發生牛奶消化不隆坡和新加坡,由於



■五十鈴氣油左馱九座位長陣麵包拿

五十鈴翻新八喝油缸車可裝8000公升

●豐田YN56雙排座的士頭

◆本田CG125世單車

HK\$ 33,000. HK\$ 55,000. 4豐田臺冠左駄柴油冷氣的士 ▲豐田姫先達右軟冷氣收錄機房車 HK\$ 50,000. ◀萬事得左軚原廠十二座冷氣收錄機籍包車 HK\$ 32,000.

3艮

HK\$ 35,500. 現

中貿部 日本PP、PS、EPS、ABS)·日本化工原系及工業生產縣(1)SIPAR 日本住友積層板 電傳: 74272 NAGAS HX 電話: 5-750800

旺角廣華街25號地下 專營囘揮★代辦批文★直接進口★現貨供應

・全新及翻新・麵包車・農夫車豪華型麵包車・貨車・翻斗車 電話:3-7702882 。26至60座旅遊巴士

- 細字三十六個《 收費 上页

有

置+器麵包車置農夫車蘇農夫車·麵包車·轎車貨車

全新乾濕洗衣設備 各類型蒸汽鋼爐及機械 适合酒店、實館及各單位用 專業服務與保障 電話: 3-899378-9洽

各種電動玩具模具出售 現貨供應交易方式可以商量 3-7145110 3-7601714

地址·九龍窩打老道 116 號A地下 Telex·48300 TWPES HX

然水各漁電洗

亞洲造口商名牌 日本工商名錄 日本全飾團謹

金得利汽車公司職: 3810361 (\$815304 (3812915

香港九龍中央郵箱71838號

群列全美115,000家廠商地址等資料。 55,000種機械、電子等產品分類排列。

香港美利貿易公司

香港總代理:達新發展公司

電話:5-766552 5-766710

高漢豪華巴魯宏右教企新御新農夫草、蜀包草、泥草、黄草類錢特平 教理国内温軟●茶灣大河道139號0~468687 0~4935212 0~469137

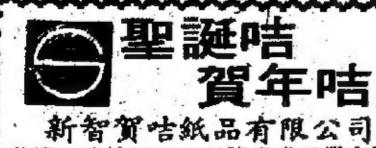
全新設計,選具3R,4R



全新左軚平板車總匯——柏益車行 **▼五十鈴六至八帳 | TR115/六帳 JCR500** ▲黄力十二項 CMA52/五項 CMA81 ●日野42--49直在秋蒙遊巴●五十鈴在秋83直接季巴●豊田26直開泊

方直接保養一年,包零件。 香港九前彈兼道677號恒生銀行大度404章 電話: 3-936126-7 TELEX:49581 HAKOA HX CABLE: HAKOZAWA OR 3906 FAX: 852-3-7794075

輸業務,常備8一10噸密斗車、平斗車、疏斗車、吊機車、 货糧車、8一8噸危險品車、(每日專車收集散貨)(專人 辦理出入口證及申報關稅)為客服務。歡迎電話垂詢



新智賀告紙品有限公司 葵涌大連排道42一46號貴盛工業大厦 二期十二樓F座 Tel: 0-257777

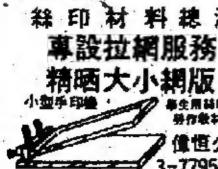
大量現貨能按出四個8M/E 838 計算器用人民幣結算質 量保證 聯絡員:廣東省、佛山市全魚街18 1104 佛山市電話:84016

冷 1 MM X 1240 MM 高拉深度 SPCE-SD 冷轧鋼板現货提供

有意者請電3-7240428黃洽

何意體中≺現 小請中國。2 付置文】2 類 6-4105 使用量 多

#3 621570 **☎**3 33538€



活動乾燥架 絲印技術傳授 一天李會設備開軍立時後達,每時等進度 可在國內發展這里 村地大小利板 小型手印度 等生用新印度 期日单上十時上課 期日单上十時上課 數据數据及印刷方 使恒公司 法每位收 景一首元 3-7795462 並可用普通話講授 結 椎 (近石缺尾地線的) 普通籍印塑版需要材料条案170元

大量供應 PE.PVC 收縮管、紙

新界荃灣青山道264號南豐中心1015室 TEL: 0-4984405,0-4984832 TLX: 52711CRC HX

訂購電話:0-202676,0-202784東成治。 款迎索取:PE超能纸(布)整套設備 PE收缩纸整套生產線 PVC收缩管、纸整套生產線等。包技術 包安裝 香港郵政總局信箱10668號

岳電鏡白,

本公司榮獲以下各廠方之代理權,專業供應下列各化工原料。現典AB SYNTES——不飽和聚酯樹脂,特性。低苯乙烯揮發性(L.S.E.型)。低發熱温度,可速寶積層厚至15MM不會產生白化、超裂及層間剥離,節省樹脂用量8%勞氏證書,適合用於漁船、遊艇、F.R.P.成品工業等。加拿大FIBERGLAS CANADA INC.——提供各類規格之毡、席、布等玻璃纖維,符合勞氏證書。適宜與瑞典膠(樹脂)配合使用,台灣高雄國精化學——(1)各類經濟型不飽和樹脂,包括F.R.P.樹脂,注型樹脂、鈕扣樹脂等。(2)塗料用醇酸樹脂(ALKYD RESIN)(3)接着劑樹脂(ADHESIVE RESIN)以上原料,數迎垂詢、新興企業公司 CRC ENTERPRISE CO.新思本港會出海28466 声響由。公1015章 TEL: 10-4984405-0-4984832 TLX: 52711CRC HX